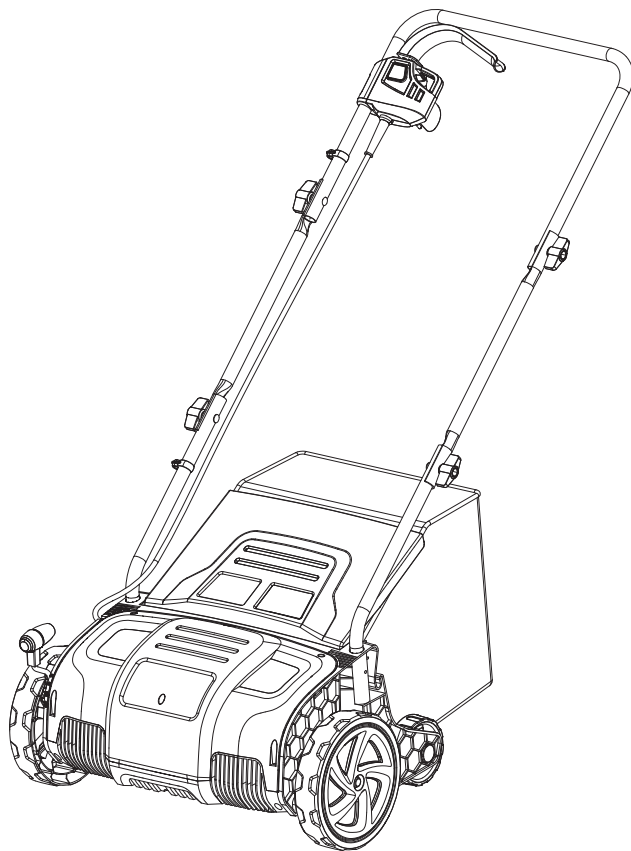




1300W ELECTRIC SCARIFIER

Model: SCE12-L-EU



For customer service please find all information on www.senixtools.com
CAUTION: BEFORE USING THIS PRODUCT, READ THIS MANUAL AND
FOLLOW ALL ITS SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

SAFETY & INTERNATIONAL SYMBOLS	2
SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
KNOW YOUR UNIT.....	9
SPECIFICATIONS*	10
ASSEMBLY.....	11
OPERATION.....	13
MAINTENANCE.....	15
TROUBLESHOOTING.....	16

SAFETY & INTERNATIONAL SYMBOLS

Explanation of Safety & international symbols describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating and maintenance and repair information.



Caution / Warning.



Read the instruction manual.



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Wear respiratory protection.



Wear safety helmet.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



Do not use in rain or wet conditions.



Remove plug from the mains immediately if the power cord/extension cord is damaged or cut.



Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Keep onlookers at a safe distance.



Objects thrown up by the product can cause serious personal injury.



Carefully inspect the area where the product is to be used and remove any objects that can be thrown up. On collision with an object during the work, switch off the product and remove the object.



Do not run the product down steps.



DANGER! Keep your hands and the rest of your body away from the moving parts.



Be careful when going backwards or pulling the product towards you.



Single mark of circulation of products on the market of the Member States of the Customs Union.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use, and save them for future reference. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of fatal or serious personal injury.

- Always take basic safety precautions when using the product to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury.
- Familiarize yourself with the controls and how to use the product, and learn how to stop it quickly in an emergency. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the product and these instructions to use it.
- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Only use approved spare parts and accessories for servicing. Replace damaged power cords immediately.
- Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing, jewellery or a watch that can get caught in moving parts. Wear a hair net if you have long hair. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors.
- Avoid accidental starting. Do not carry the product with your finger on the switch when it is plugged in. Check that the power switch is switched off before plugging in the plug.
- Do not force the product. It does the job better and more safely when used at the rate for which it was designed.
- Use personal safety equipment. Wear approved safety glasses or a visor. Wear ear protection. wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- When not in use, store the product in a dry place out of the reach of children.
- Maintain and take good care of the product. Keep cutting edges sharp and clean for better, safer work.
- Check the power cord and plug for damage at regular intervals. Do not use the product if the power cord or plug are damaged. If the power cord or plug are damaged they must be replaced

by an authorised service centre to ensure safe use. Check extension cords regularly and replace them if damaged. Keep the handles clean, dry and free from oil and grease.

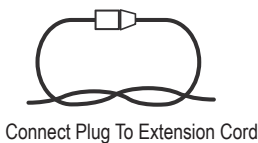
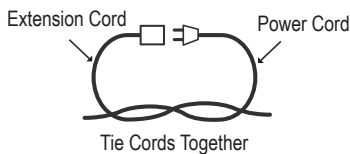
- Use the right tools. Do not use the product for any other purpose than the one it is intended to be used for.
- Avoid dangerous operating conditions. Do not use the product in damp or wet areas. Do not expose the product to rain.
- Stay alert. Pay attention to what you are doing at all times, and use your commonsense. Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance.
- Check for damaged parts. If a guard or some other part has been damaged, carefully check before use that it will work properly and as intended. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. Guards or other

parts that are damaged must be repaired or replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel.

ELECTRICAL SAFETY

- Only connect the product to a fused and RCD protected power point.
- Only use an extension cord approved for outdoor use. Check that the extension cord is in good condition. If an extension cord is used the cross-sectional area of the wires must be dimensioned for the power supply to the product. An undersized cord causes a voltage drop, which leads to power loss and overheating. An electric shock can cause serious personal injury and/or death.
- Make sure that no part of product comes into contact with water or any other liquid when it is use. If the product has got wet, wipe it dry before use.
- Only use an extension cord approved for outdoor use.
- Do not use extension cords longer than 30 meters.
- Do not touch the product, power cord or plug with wet hands, or when standing in water.

- To reduce the risk of electric shock the product has an earthed plug that only fits earthed power points. Only use an extension cord approved for outdoor use. The product must only be connected to an earthed power point. If the plug does not fit the socket, contact an authorised electrician. Never modify the plug in anyway. Allow an authorised electrician to install an earthed power point if the plug does not fit in the power point.
- Secure the extension cord as shown below, so that it cannot come loose during the work.



- Be careful with the power cord. Do not carry or pull the product by the power cord. Do not pull the power cord to pull out the plug. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges, and especially from rotating parts on the product. Position the cord

so that it cannot catch in pieces of wood, tools or other obstacles during the work. There is a risk of serious or fatal injury if you do not follow the instructions.

HOW TO USE

- Carefully inspect the area where the product is to be used and remove all foreign objects.
- Only use the product in daylight, or in good artificial lighting.
- Wear suitable clothing. Wear non-slip safety shoes.
- Only connect the product to a fused and RCD protected power point. If an extension cord is used the cross-sectional area of the wires must be dimensioned for the power supply to the product.
- Switch off the product, pull out the plug and wait until all mowing parts have completely stopped before clearing a blockage, repairs, adjusting, checking or other maintenance.
- Switch off the product and pull out the plug before leaving the product unsupervised.
- Switch off the motor, pull out the plug and wait until all moving parts have completely stopped before cleaning, repairs and/or

checking.

- Never use the product if the guards or other safety devices are dismantled or damaged.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Do not overload the product by trying to work too deep or too quickly.
- Never run the product at high speed on hard or slippery surfaces.
- Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance.
- Only use parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Never use the product in poor visibility or bad light.
- Be careful when working on hard ground. The cylinder can fasten in the ground and pull the product forwards. If this happens, release the handle and do not attempt to hold the product.
- Be very careful when going backwards or pulling the product towards you.
- Stop the cylinder if the product has to be tilted when moving it over an ungrassed surface, or when moving to and from the area to be worked.
- Do not tilt the product when starting the motor, unless this is necessary to start it. If the product needs to be tilted, do not tilt it more than is absolutely necessary. Lift up the end furthest away from the user.
- Do not stand in front of the ejector opening when starting the engine.
- Start the motor carefully according to the instructions. Keep your hands and feet away from the cylinders.
- Never lift or carry the product when the motor is running.
- Switch off the motor and pull out the plugin the following situations. Before clearing blockages or clearing the ejector opening.
 - Before checking, cleaning or doing any other work on the product.
 - After a collision with an object. Check the product and repair any damage before using it again.
 - If the product starts vibrating abnormally (check immediately).
 - Before leaving the product unattended.
- Never use the product without the bag in place.



WARNING:

Watch out for the sharp tips on the cylinders. Moving parts continue to rotate after the motor is switched off. Objects ejected by the product can cause serious eye damage. Always wear safety glasses or a visor.

WORKING ON SLOPES

- Work across slopes, never up and down. Be very careful when changing direction on slopes.
- Avoid holes, ruts, knots, stones and other concealed obstructions that can trip you up or cause you to fall down.
- Do not use the product in wet grass or on very steep slopes - risk of losing control.
- Do not work near streams/ditches or steep slopes - risk of losing control.

CHILD SAFETY

- Keep children at a safe distance from the work area and under the supervision of another adult.
- Pay attention to the surroundings. Switch off the product if someone enters the work area.
- Never allow children to use the product.

- Pay special attention when your view is blocked, for example at the corners of buildings, or near bushes and trees.

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the product is in use, and use low-power/vibration and noise mode and suitable safety equipment.

Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise.

- Only use the product as it is intended to be used and in accordance with these instructions.
- Make sure that the product is in good condition.
- Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
- Keep a firm grip on the handles/grips.
- Maintain the product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.

REMAINING RISKS

Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain.

- Risk of vibration injuries (if the product is used for long periods, or is not handled and maintained correctly).
- Risk of personal injury and/or material damage as a result of defective accessories, or kickback resulting from contact with concealed objects.
- Risk of personal injury and/or material damage as a result of ejected objects.



WARNING:

The product produces an electromagnetic field when in use. This field can in some circumstances affect active or passive medical implants. If you have a medical implant you should consult your doctor and/or the manufacturer of the medical implant before using the product to reduce the risk of serious or fatal personal injury.

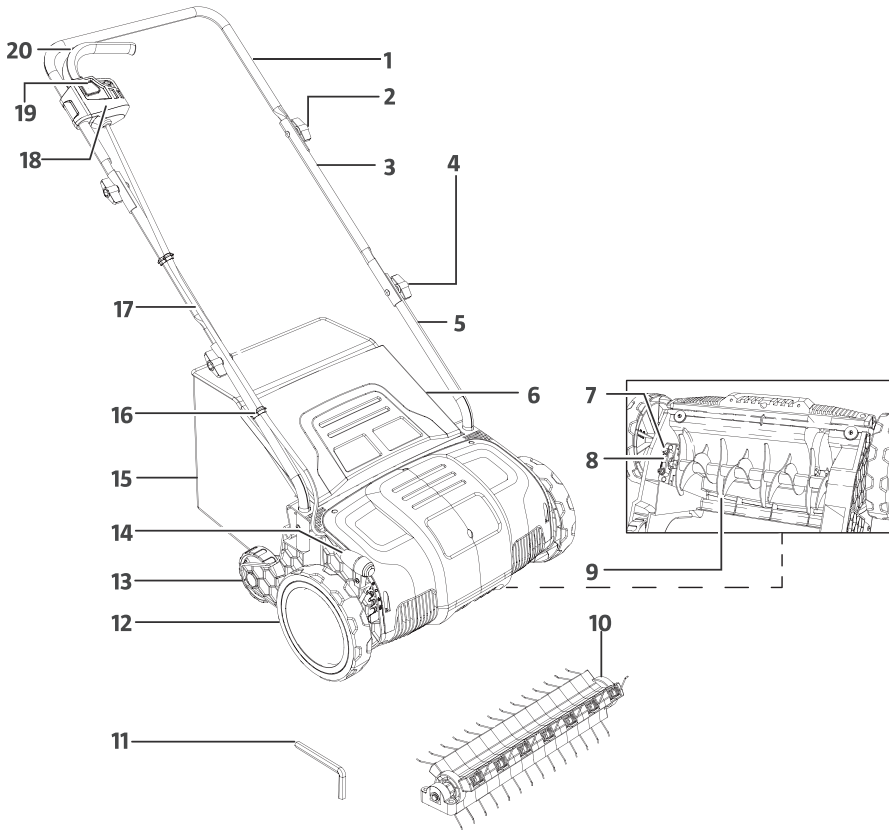
KNOW YOUR UNIT

APPLICATIONS

Model: SCE12-L-EU

As a scarifier:

For scarifying and raking with different cutter units.



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Top Handle | 11. Hex Key |
| 2. Wing Nuts And Screws For Top Handle | 12. Front Wheel |
| 3. Middle Handle | 13. Back Wheel |
| 4. Wing Nuts And Screws For Bottom Handle | 14. Adjusting Lever For Working Depth |
| 5. Bottom Handle | 15. Bag |
| 6. Ejector Opening | 16. Cord Clips |
| 7. Locking Screws | 17. Power Cord |
| 8. Bearing Seat | 18. Electrical Box |
| 9. Scarifier Cylinder | 19. Safety Catch |
| 10. Rake Cylinder | 20. Drive Handle |

SPECIFICATIONS*

Model	SCE12-L-EU
Rated Voltage	220-240 V 50 Hz
Rated power	1300 W
No-Load speed	3000 rpm
Working width	32 cm
Working depth	-10 mm ~ +5 mm
Collecting bag	30 L
Weight	8.1 kg

ASSEMBLY

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface:
2. Remove all packing materials and shipping devices, if applicable.
3. The scope of delivery varies depending on the country and purchased variant.

Model of SCE12-L-EU

- Scarifier x1
 - Wing nuts and screws for handle x4
 - Crosshead screws x2
 - Top handle x1
 - Middle handle x2
 - Bottom handle x2
 - Bag x1
 - Electrical box x1
 - Cord clips x2
 - Hex key x1
 - Rake cylinder x1
 - Instruction manual x1
4. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
 5. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING:



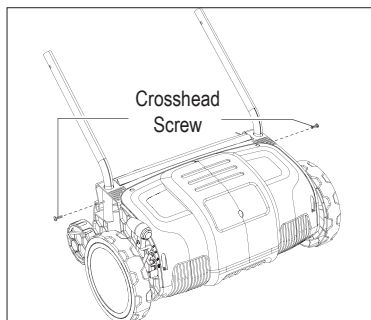
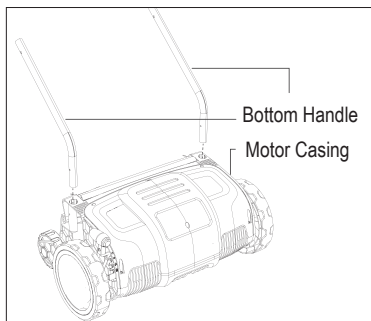
Wear protective gloves for this assembly work and always lay the product on a flat and stable surface while assembling.

Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!

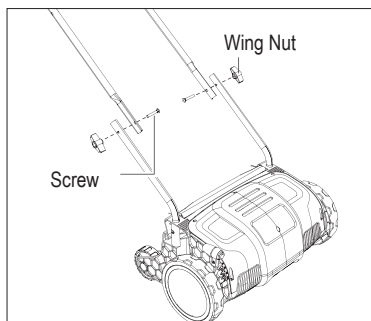
Do not connect to power supply before the product is completely assembled or adjusted!

FITTING THE HANDLES

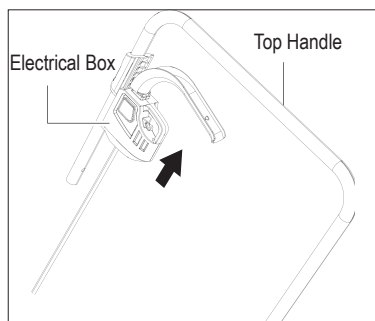
1. Insert the parts of the bottom handle in the casing over the motor and screw in place with the 2 screws.



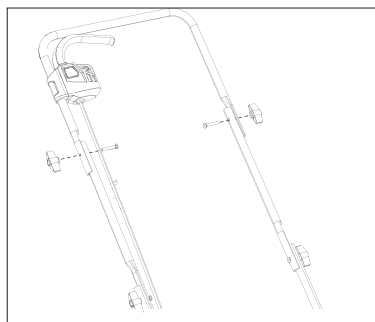
2. Fasten the parts of the middle handle on the bottom handle with the wing nuts and screws. Tighten the wing nuts on each side of the handle.



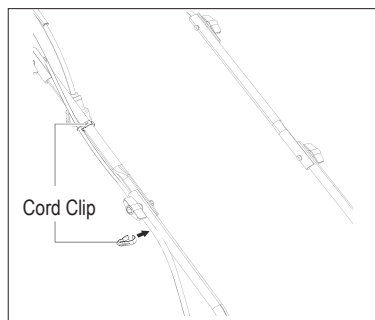
- Put the electrical box on the left side of the top handle, until it locks in place with a click .



- Fasten the top handle on the middle handle with the second set of wing nuts and screws. Tighten the wing nuts on each side of the handle.



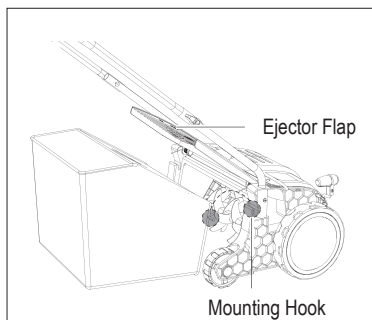
- Fasten the power cord with the cord clips on the middle and bottom handle.



FITTING THE BAG

Never use the scarifier without the bag in place. There is a high risk of personal injury from ejected object. Always make sure the bag is in correct place before use.

Lift up the ejector flap and hang the bag on the mounting hooks.



EMPTYING THE BAG

The scarifier works less effectively when the bag is full. Empty the bag at regular intervals during the work. Do not wait until it is full. It is recommended to empty it when it is half full.

- Lift up the ejector flap and lift the bag off the mounting hooks.
- Empty the bag in a suitable container. Replace the bag before resuming work.

OPERATION

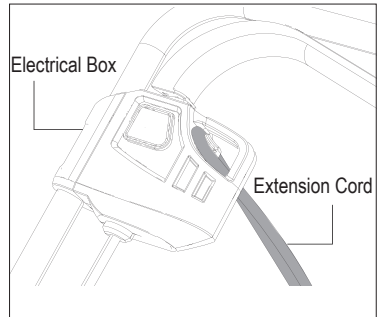
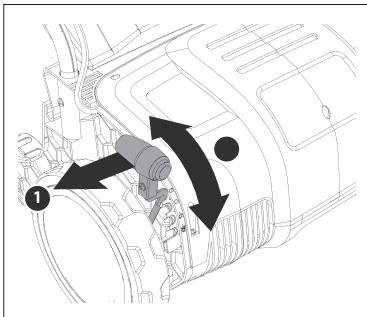
WORKING DEPTH ADJUSTMENT



WARNING:

Switch off the scarifier, pull out the plug and wait until all moving parts having completely stopped before adjusting the depth.

1. Pull the lever away from the wheel and move it forwards or backwards to adjust the required working depth.
2. Choose one of working depths shown nearby.



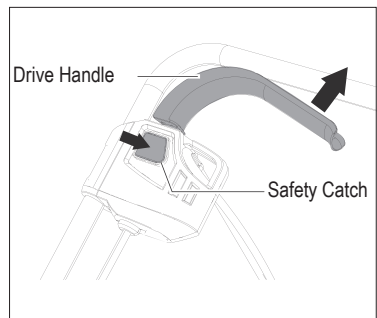
STARTING/STOPPING



WARNING:

Check before starting that the moving parts on the scarifier are not in contact with any foreign objects. Keep your hands and feet away from the ejector opening and moving parts.

1. To start, press the safety catch while pulling the drive handle against the handle. When the scarifier starts, the safety catch can be released.



Setting	Working Depth	How To Use
Minimum depth	5 mm	For raking of healthy lawns. Do not use for scarifying.
Medium depth	0 mm	For transport, storage, scarifying and raking.
Deep depth	-5 mm	For scarifying, not recommended for raking.
Maximum depth	-10 mm	For scarifying, do not use for raking.

2. Release the drive handle to switch off the scarifier.



WARNING:

The cylinder continues to rotate for a short while after turning off the scarifier. Do not tilt or lift the scarifier when the motor is running and do not touch the cylinder until it has completely stopped. Failure to follow these instructions can lead to serious personal injury.

ELECTRICAL CONNECTION

Place a loop of the extension cord through the opening in the electrical box. from underneath. connect the plug for the scarifier to a unsuitable extension cord, approved for outdoor use and with the requisite date.

SCARIFYING

Taking the weather into consideration when scarifying. Deeper scarifying should be done in April or May, because the lawn then has more time to recover during the season. If it has been a rainy summer, carry out scarifying with less depth during the late summer. Do not rake during extended hot periods. Do not scarify in the autumn if there has been a dry summer.

RAKING

For well growth of the grass in the spring, air must be able to penetrate down to the grass roots. Raking should be carried out every 4 or 6 week, depending on grass growth.

OVERLOAD PROTECTION

The overload protection will trip in the following situations.

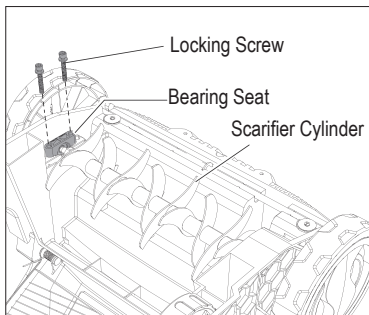
1. If accumulated material blocks the cutter unit.
2. If the motor is too weak to handle the material fed in.
3. If the cutter unit is blocked.

If the overload protection trips, switch off the scarifier, remove the plug and wait until all moving parts have completely stopped. Allow the scarifier to cool and rectify the reason before starting it again.

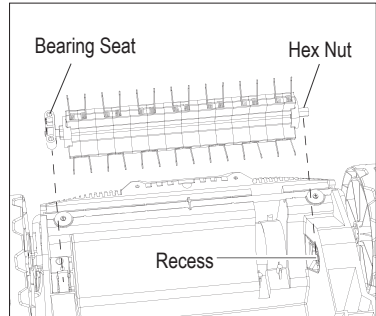
REPLACE THE CUTTING UNIT

This scarifier has two functions as scarifying and raking. A raking cylinder is shipped with the scarifier assembled with the scarifying cylinder. Fit the cutter unit according to the work to be performed.

1. Place the scarifier on a level, stable surface so that the underside is accessible. Remove the bag if necessary.
2. Undo the two locking screws with the supplied spanner and remove them together with the cutter unit.

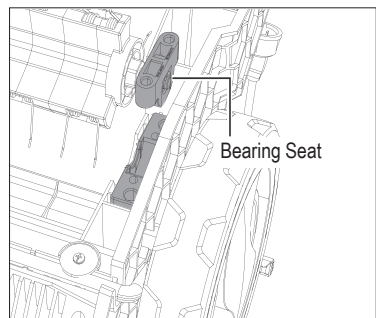


3. To remove the cutter unit, first lift the bearing seat and pull it off the drive shaft.
4. Fit the required cutter unit. Put the hex nut in the recess on the drive shaft and screw the bearing seat in place with locking screws.



Attention!

- Switch off the scarify, pull out the plug and allow it to cool before replacing the cutter unit.
- The cutter units are very sharp and get hot when in use. Handle them with care. Wear safety gloves when handling it.
- Always check before use and after replacement that all the screw unions are properly tightened. Do not use the scarifier if any screw unions are missing, loose or damaged.
- Check that the cutter unit is correctly in place. The half round side of the cylinder bearing seat should be turned down towards the unit. The cylinder is incorrectly mounted if the half round part is turned up.





WARNING:

Switch off the scarifier, remove the plug and wait until all moving parts have completely stopped before service, cleaning, storage and transportation.

Always wear gloves to reduce the risk of injury when operating this unit.



WARNING:

Only perform cleaning and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

1. Make sure that all screw unions are always properly tightened to keep the scarifier in safe condition.
 2. Check the scarifier, bag and other parts for wear and damage regularly. Damaged and worn parts put safety at risk, should be replaced.
 3. Check that all safety device are fitted correctly and are in working order. Carry out any necessary maintenance and repairs before using the scarifier again.
 4. Repairs must be carried out by an authorised service centre.
 5. The cutter unit is the component subjected to most wear. Check the condition and assembly of the cutter unit at regular intervals.
- Replace the cutter unit immediately if it is worn or blunt.
 - If the scarifier starts to vibrate abnormally this means the cutter units are not correctly balanced, or has been damaged as a result of knock. If this happens, it must be replaced or repaired.

CLEANING

Clean the outside of the scarifier with a soft brush and a cloth before storage. Do not use water or detergent.

Clear all grass remaining around the cutter unit. Grass tends to be easily fastened after heavy work or use in wet lawn surface.

Clean the bag after use. Allow the bag to dry before putting it away.

STORAGE

1. Allow the engine to cool before putting away.
2. Store the scarifier in a dry place, out of the reach of children.
3. Never place any objects on the scarifier.
4. For the best functionality and lifespan all the screw unions should be cleaned and lubricated.

TRANSPORT

1. Use transport protection where appropriate.
2. Adjust the working depth to the transport position according to the instructions.
3. Always carry the scarifier with the handle.
4. Protect the scarifier from vibrations and knocks during transport.
5. Secure the scarifier so that it cannot fall.

TROUBLESHOOTING

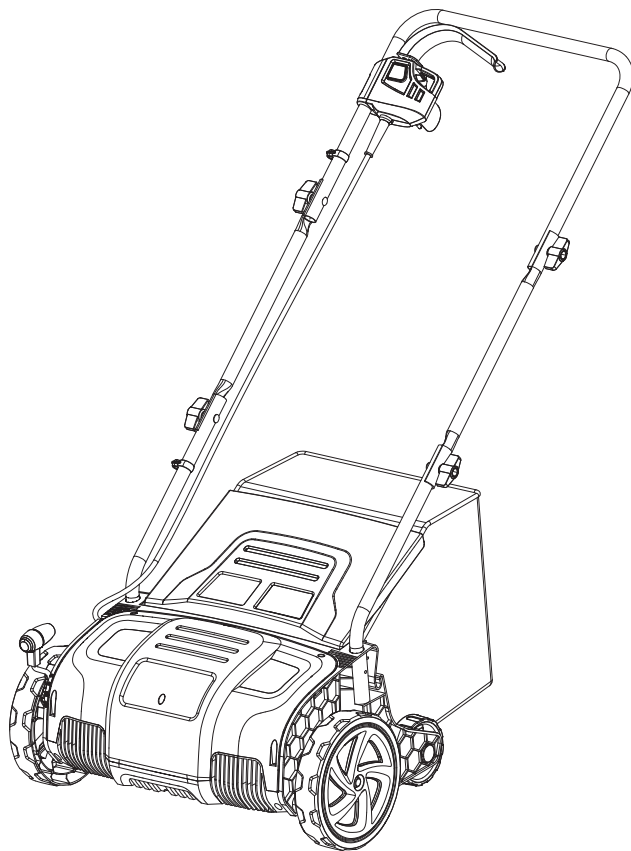
Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore, check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The motor will not start	The plug is disconnected.	Plug in the power outlet.
	The power cord or plug is damaged.	Have it repaired by an authorised service centre.
	Other electrical fault.	Have it repaired by an authorised service centre.
	The safety catch isn't pressed in.	Refer to "STARTING/STOPPING".
	The scarifier is overheated.	Remove grass that accumulated around the cylinder. Allow the scarifier to cool before starting again.
The scarifier does not work at full power	Unsuitable extension cord.	Use a suitable extension cord.
	Blocked ventilation openings.	Clean the ventilation openings.
Unsatisfactory results.	The cutter is worn.	Replace the cutter unit.
	Working on unsuitable surface.	Only work on surface suitable for the capacity of the scarifier.
	Incorrect adjustment of working depth.	Adjust the depth.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СКАРИФИКАТОР МОЩНОСТЬЮ 1300 Вт

Модель: SCE12-L-EU



Для обслуживания клиентов, пожалуйста, найдите всю информацию на www.senixtools.com
ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО
И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ЕГО ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ.....	18
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	19
ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ.....	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*.....	26
СБОРКА.....	27
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	29
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	31
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	32

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ

В пояснениях к символам безопасности и международным символам приводится описание символов безопасности и международных символов, а также пиктограмм, которые могут встречаться на данном приборе. Прочтите руководство оператора для получения полной информации по технике безопасности, сборке, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.



Внимание / Предупреждение.



Прочтите инструкцию по эксплуатации.



Носите средства защиты глаз.



Носите средства защиты органов слуха.



Используйте средства защиты органов дыхания.



Носите защитный шлем.



Надевайте защитные перчатки.



Носите защитную обувь.



Не используйте в дождливую или влажную погоду.



Если шнур питания/удлинитель поврежден или перерезан, немедленно выньте вилку из розетки.



Выключите прибор и отсоедините его от источника питания перед сборкой, чисткой, регулировкой, техническим обслуживанием, хранением и транспортировкой.



Держите посторонних на безопасном расстоянии.



Предметы, отброшенные прибором, могут привести к серьезным травмам.



Внимательно осмотрите место, где будет использоваться прибор, и удалите все предметы, которые он может отбросить. При столкновении с предметом во время работы выключите прибор и уберите предмет.



Не спускайте прибор вниз по ступенькам.



ОПАСНОСТЬ! Держите руки и остальную часть тела подальше от движущихся частей.



Будьте осторожны, когда двигаетесь назад или тянете прибор на себя.



Единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.



Пожалуйста, отправляйте их на переработку на соответствующие предприятия. Пожалуйста, отправляйте их на переработку на соответствующие предприятия. Обратитесь в местную администрацию или в местный магазин для получения рекомендаций по переработке.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение всех инструкций и инструкций по технике безопасности может привести к смертельному исходу или серьезным травмам.

- Всегда соблюдайте основные меры предосторожности при использовании прибора, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и/или получения травм.
- Ознакомьтесь с элементами управления и с тем, как пользоваться прибором, а также узнайте, как быстро остановить его в экстренной ситуации. Никогда не позволяйте использовать его детям или кому-либо, кто не знаком с прибором и данной инструкцией.
- Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Темные и захламленные рабочие зоны повышают риск несчастных случаев и травм.
- Для обслуживания используйте только одобренные запасные части и аксессуары. Немедленно замените поврежденные шнуры питания.
- Держите зрителей, особенно детей, и домашних животных на безопасном расстоянии.
- Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду, украшения или часы, которые могут застрять в движущихся частях. Носите сетку для волос, если у

вас длинные волосы. При работе на открытом воздухе рекомендуется использовать резиновые перчатки и нескользящую обувь.

- Избегайте случайного запуска. При переноске прибора следите за тем, чтоб палец не находился на выключателе, и прибор не был подключен к сети. Убедитесь, что выключатель питания выключен, прежде чем вставлять вилку в розетку.
- Не применяйте к прибору силу. Он выполняет свою работу лучше и безопаснее, когда используется с той скоростью, для которой он был разработан.
- Используйте средства личной безопасности. Носите одобренные защитные очки или козырек. Надевайте защиту для ушей. Носите маску с пылевым фильтром, если при работе образуется много пыли.
- Когда прибор не используется, храните его в сухом, недоступном для детей месте.
- Поддерживайте прибор в надлежащем состоянии и ухаживайте за ним. Для более качественной и безопасной работы следите за тем, чтобы режущие кромки оставались острыми и чистыми.
- Регулярно проверяйте шнур питания и вилку на наличие повреждений. Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены. Если шнур питания или вилка повреждены, их необходимо заменить в

авторизованном сервисном центре для обеспечения безопасного использования. Регулярно проверяйте удлинители и заменяйте их в случае повреждения. Рукоятки должны быть сухими, чистыми и обезжиренными.

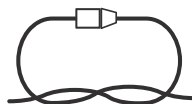
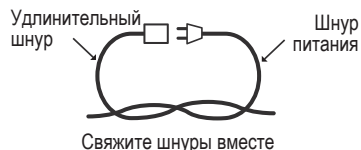
- Используйте правильные инструменты. Не используйте прибор для каких-либо других целей, кроме тех, для которых оно предназначено.
- Избегайте опасных условий эксплуатации. Не используйте прибор во сырых или влажных помещениях. Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Будьте внимательны. Всегда обращайте внимание на то, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Никогда не используйте прибор, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.
- Будьте осторожны. Всегда сохраняйте твердую опору и равновесие.
- Проверьте, нет ли поврежденных деталей. Если защитный кожух или какая-либо другая деталь повреждена, перед использованием тщательно проверьте, будет ли она работать правильно и в соответствии с назначением. Убедитесь, что движущиеся части правильно отрегулированы и не заедают, а также что никакие детали не установлены неправильно или не повреждены. Проверьте, нет ли других факторов,

которые могут повлиять на функциональность. Поврежденные защитные щитки или другие детали должны быть отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром или другим квалифицированным персоналом.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Подключайте прибор только к точке питания, защищенной предохранителем и УЗО.
- Используйте только удлинитель, разрешенный для использования на открытом воздухе. Убедитесь, что удлинитель находится в хорошем состоянии. При использовании удлинителя площадь поперечного сечения проводов должна быть рассчитана на питание прибора. Слишком маленький шнур вызывает падение напряжения, что приводит к потере мощности и перегреву. Поражение электрическим током может привести к серьезным травмам и/или смерти.
- Следите за тем, чтобы ни одна часть прибора не соприкасалась с водой или любой другой жидкостью во время его использования. Если прибор намок, перед использованием вытрите его насухо.

- Используйте только удлинитель, разрешенный для использования на открытом воздухе.
- Не используйте удлинители длиной более 30 метров.
- Не прикасайтесь к прибору, шнуру питания или вилке мокрыми руками, а также не стойте в воде.
- Для снижения риска поражения электрическим током прибор оснащен заземленной вилкой, которая подходит только к заземленным точкам питания. Используйте только удлинитель, одобренный для использования вне помещений. Прибор должен быть подключен только к заземленной точке питания. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к авторизованному электрику. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Разрешите авторизованному электрику установить заземленную точку питания, если вилка не подходит к точке питания.
- Закрепите удлинитель, как показано ниже, чтобы он не отсоединялся во время работы.



- Будьте осторожны со шнуром питания. Не переносите и не тяните прибор за шнур питания. Не тяните за шнур питания, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите шнур питания подальше от источников тепла, масла и острых краев, и особенно от вращающихся деталей прибора. Расположение шнура чтобы он не мог зацепиться за куски дерева, инструменты или другие препятствия во время работы. Несоблюдение инструкций может привести к серьезным или смертельным травмам.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Внимательно осмотрите место, где будет использоваться прибор, и удалите все посторонние предметы.
- Используйте прибор только при дневном свете, или при хорошем искусственном освещении.
- Надевайте подходящую одежду. Надевайте

- нескользкую защитную обувь.
- Подключайте прибор только к точке питания, защищенной предохранителем и УЗО. При использовании удлинителя площадь поперечного сечения проводов должна быть рассчитана на питание прибора.
 - Прежде чем устранять засорение, выключите прибор, выньте вилку и подождите, пока все косящие части полностью остановятся.
 - Выключите прибор и выньте вилку из розетки, прежде чем оставлять прибор без присмотра.
 - Выключите двигатель, выньте вилку из розетки и подождите, пока все движущиеся части полностью остановятся, прежде чем приступать к очистке, ремонту и/или проверке.
 - Никогда не используйте прибор, если защитные щитки или другие защитные устройства демонтированы или повреждены.
 - Держите детей и домашних животных на безопасном расстоянии.
 - Не перегружайте прибор, пытаясь работать слишком глубоко или слишком быстро.
 - Никогда не запускайте прибор на высокой скорости по твердым или скользким поверхностям.
 - Держите зрителей, особенно детей, и домашних животных на безопасном расстоянии.
 - Используйте только детали и аксессуары, рекомендованные производителем.
 - Никогда не используйте прибор при плохой видимости или плохом освещении.
 - Будьте осторожны при работе на твердом грунте. Барабан может зацепиться в земле и потянуть прибор вперед. Если это произойдет, отпустите ручку и не пытайтесь удерживать прибор.
 - Будьте очень осторожны, когда двигаетесь назад или тянете прибор на себя.
 - Остановите барабан, если прибор наклонить при перемещении по незагрязненной поверхности или при перемещении в обрабатываемую зону и обратно.
 - Не наклоняйте прибор при запуске двигателя, за исключением случаев, когда это необходимо для его запуска. Если прибор необходимо наклонить, не наклоняйте его больше, чем это абсолютно необходимо. Поднимите самый дальний от пользователя конец.
 - Не стойте перед отверстием эжектора при запуске двигателя.
 - Осторожно запустите двигатель в соответствии с инструкциями.

Держите руки и ноги подальше от барабанов.

- Никогда не поднимайте и не переносите прибор при работающем двигателе.
- Выключите двигатель и вытащите заглушку в следующих ситуациях. Перед устранением засоров или очисткой отверстия эжектора.
- Перед проверкой, очисткой или выполнением любых других работ с прибором.
- После столкновения с объектом. Перед повторным использованием проверьте прибор и устраните все повреждения.
- Если прибор начинает ненормально вибрировать (немедленно проверьте).
- Перед тем, как оставить прибор без присмотра.
- Никогда не используйте прибор без установленного мешка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следите за острыми наконечниками на барабанах. После выключения двигателя движущиеся части продолжают вращаться. Предметы, отбрасываемые прибором, могут привести к серьезному повреждению глаз. Всегда надевайте защитные очки или козырек.

РАБОТА НА СКЛОНАХ

- Работая на склоне, всегда двигайтесь вдоль, никогда не поднимайтесь и не спускайтесь. Будьте очень осторожны при смене направления движения на склонах.
- Избегайте ям, колеи, сучков, камней и других скрытых препятствий, о которые вы можете споткнуться и упасть.
- Не используйте прибор на мокрой траве или на очень крутых склонах - есть риск потерять управление.
- Не работайте вблизи ручьев / канав или крутых склонов - есть риск потерять управление.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

- Держите детей на безопасном расстоянии от рабочей зоны и под присмотром другого взрослого.
- Обратите внимание на окружающую обстановку. Выключите прибор, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Никогда не разрешайте детям пользоваться прибором.
- Будьте особенно внимательны, когда обзор закрыт, например, на углах зданий или вблизи кустов и деревьев.

СНИЖЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИЙ

Чтобы уменьшить шум и вибрацию при работе, ограничьте

время использования прибора, используйте режим пониженной мощности/вибрации и шума и подходящие средства защиты.

Примите следующие меры предосторожности, чтобы свести к минимуму риск воздействия вибрации и/или шума.

- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с настоящими инструкциями.
- Убедитесь, что прибор находится в хорошем состоянии.
- Используйте аксессуары, находящиеся в хорошем состоянии и подходящие для данной цели.
- Крепко держитесь за ручки/поручни.
- Ухаживайте за прибором в соответствии с данной инструкцией и смазывайте его (при необходимости).
- Планируйте работу таким образом, чтобы воздействие сильных вибраций распространялось на более длительный период.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при соблюдении соответствующих правил техники безопасности и использовании предохранительных устройств все риски устранить невозможно. Сохраняются следующие риски.

- Риск получения травм от

вибрации (при длительном использовании прибора или неправильном обращении и обслуживании).

- Риск получения травм и/или материального ущерба в результате неисправности аксессуаров, или отдачи в результате контакта со скрытыми предметами.
- Риск получения травм и/или материального ущерба в результате выброса предметов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время использования прибор создает электромагнитное поле. Это поле может при некоторых обстоятельствах влиять на активные или пассивные медицинские имплантаты. Если у вас есть медицинский имплантат, вам следует проконсультироваться со своим врачом и/или производителем медицинского имплантата перед использованием прибора, чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм.

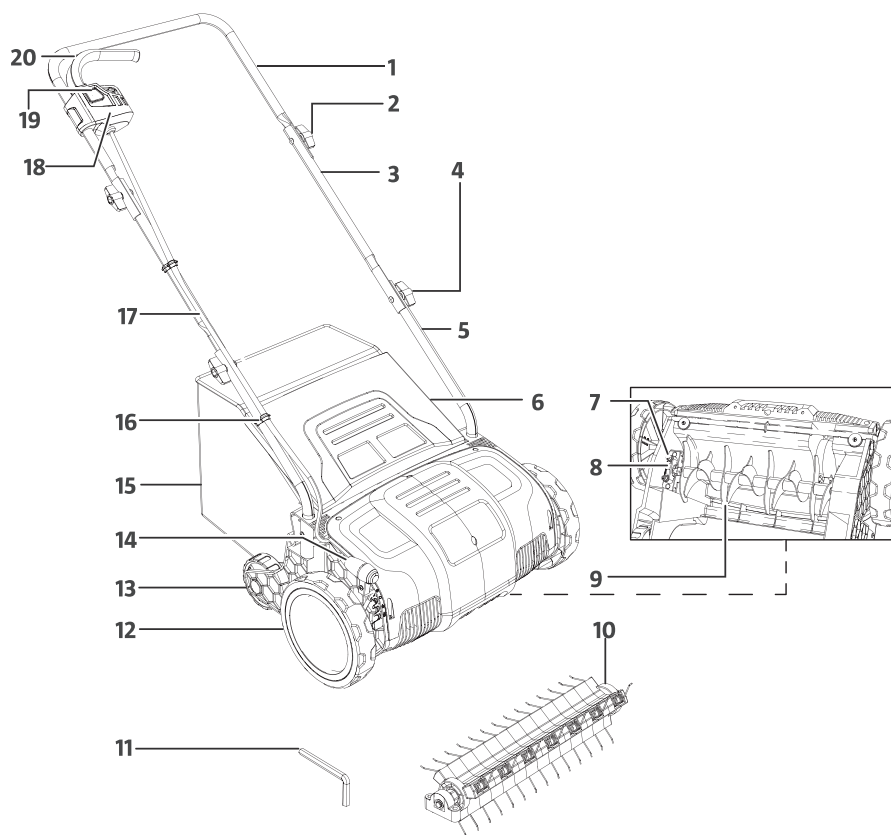
ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

ПРИМЕНЕНИЕ

Модель: SCE12-L-EU

Скарификатор:

Для рыхления и сгребания с помощью различных режущих агрегатов.



- | | |
|---|--|
| 1. Верхняя ручка | 11. Шестигранный ключ |
| 2. Барашковые гайки и винты для верхней ручки | 12. Переднее колесо |
| 3. Средняя ручка | 13. Заднее колесо |
| 4. Барашковые гайки и винты для нижней ручки | 14. Регулировочный рычаг для глубины обработки |
| 5. Ручка с кнопкой | 15. Мешок |
| 6. Отверстие эжектора | 16. Зажимы для шнура |
| 7. Стопорные винты | 17. Шнур питания |
| 8. Опора подшипника | 18. Электрошкаф |
| 9. Барабан скарификатора | 19. Предохранительная защелка |
| 10. Грабельный барабан | 20. Ручка привода |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*

Модель	SCE12-L-EU
Номинальное напряжение	220-240 В 50 Гц
Номинальная мощность	1300 Вт
Скорость на холостом ходу	3000 об/мин
Рабочая ширина	32 см
Глубина обработки	-10 мм ~ +5 мм
Мешок для сбора	30 л
Вес	8.1 кг

1. Распакуйте все детали и положите их на ровную, устойчивую поверхность:
2. Удалите все упаковочные материалы и транспортировочные устройства, если это применимо.

3. Комплектация зависит от страны и купленного варианта.

Модель SCE12-L-EU

- Скарификатор x1
- Барашковые гайки и винты для ручки x4
- Винты с крестообразной головкой x2
- Верхняя ручка x1
- Средняя ручка x2
- Нижняя ручка x2
- Мешок x1
- Электрошкаф x1
- Зажимы для шнура x2
- Шестигранный ключ x1
- Грабельный барабан x1
- Руководство по эксплуатации x1

4. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или имеют повреждения, не используйте прибор, а обратитесь к своему дилеру. Использование некомплектного или поврежденного прибора представляет опасность для людей и имущества.
5. Убедитесь, что у вас есть все принадлежности и инструменты, необходимые для сборки и эксплуатации. Это также включает подходящие средства индивидуальной защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

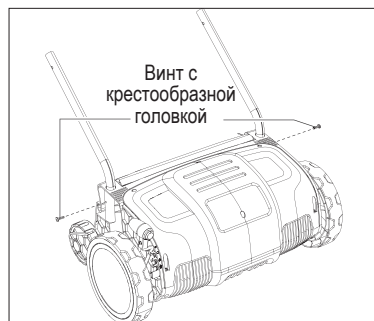
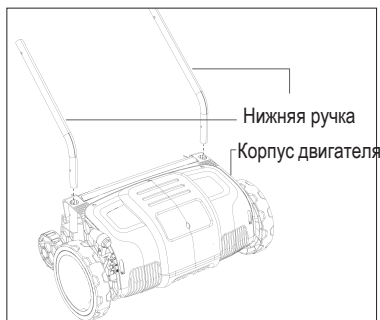


При выполнении монтажных работ надевайте защитные перчатки и всегда кладите прибор на ровную и устойчивую поверхность во время сборки.

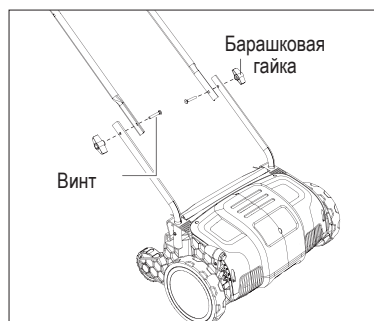
Следуйте пошаговым инструкциям по сборке и используйте предоставленные изображения в качестве визуального руководства, чтобы легко собрать прибор! Не подключайте прибор к источнику питания до тех пор, пока оно не будет полностью собрано или отрегулировано!

УСТАНОВКА РУЧЕК

1. Вставьте части нижней ручки в корпус над двигателем и закрепите на месте с помощью 2 винтов.



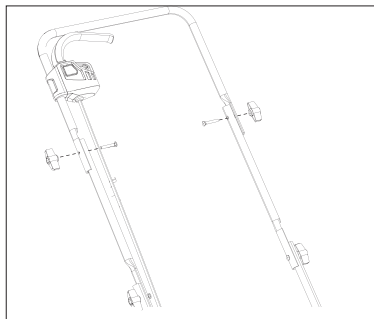
2. Закрепите части средней ручки на нижней ручке с помощью барашковых гаек и винтов. Затяните барашковые гайки с каждой стороны рукоятки.



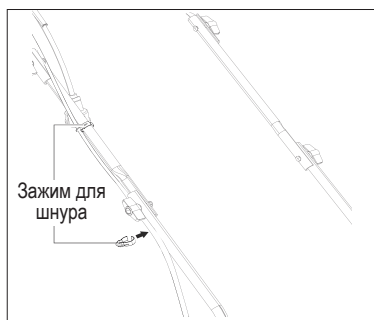
3. Поместите электрошкаф на левую сторону верхней ручки, пока он не зафиксируется на месте со щелчком.



4. Закрепите верхнюю ручку на средней ручке с помощью второго набора барашковых гаек и винтов. Затяните барашковые гайки с каждой стороны рукоятки.



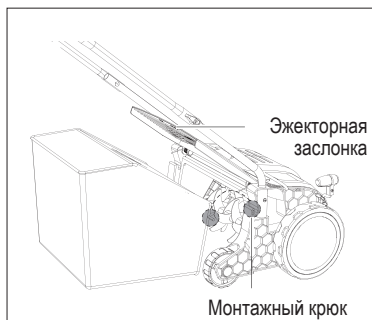
5. Закрепите шнур питания с помощью зажимов для шнура на средней и нижней ручке.



УСТАНОВКА МЕШКА

Никогда не используйте скарификатор, если мешок не установлен на свое место. Существует высокий риск получения травм от выброшенного предмета. Перед использованием всегда следите за тем, чтобы мешок находился на правильном месте.

Поднимите клапан выталкивателя и повесьте мешок на монтажные крючки.



ОПОРОЖНЕНИЕ МЕШКА

С полным мешком скарификатор работает менее эффективно. Во время работы регулярно опорожняйте мешок. Не ждите, пока он наполнится. Рекомендуется опорожнять его, когда он заполнен наполовину.

1. Поднимите клапан выталкивателя и снимите мешок с монтажных крючков.
2. Высыпьте содержимое мешка в подходящий контейнер. Замените мешок перед возобновлением работы.

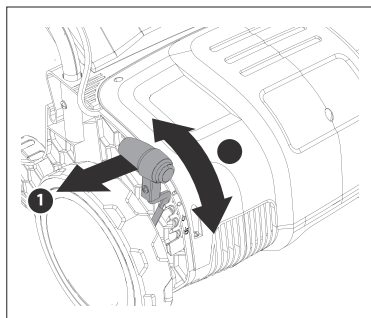
РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ ОБРАБОТКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите скарификатор, вытащите заглушку и подождите, пока все движущиеся части полностью не остановятся, прежде чем регулировать глубину.

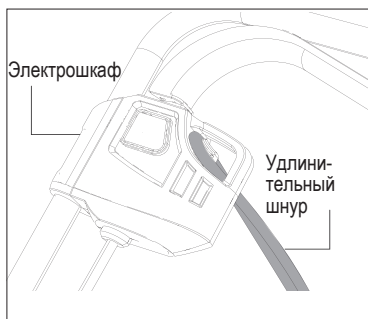
1. Отодвиньте рычаг от колеса и переместите его вперед или назад, чтобы отрегулировать требуемую глубину обработки.
2. Выберите одну из глубин обработки, показанных рядом.



Установка	Глубина обработки	Как использовать
Минимальная глубина	5 мм	Обработка граблями здоровых газонов. Не используйте для скарификации.
Средняя глубина	0 мм	Транспортировка, хранение, вертикализация и сгребание.
Большая глубина	-5 мм	Скарификация, не рекомендуется для сгребания.
Максимальная глубина	-10 мм	Скарификация, не используйте для сгребания.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Проденьте петлю удлинителя через отверстие в электрической коробке снизу. Подключите штекер скарификатора к подходящему удлинительному шнуру, одобренному для использования на открытом воздухе и имеющему необходимую дату.



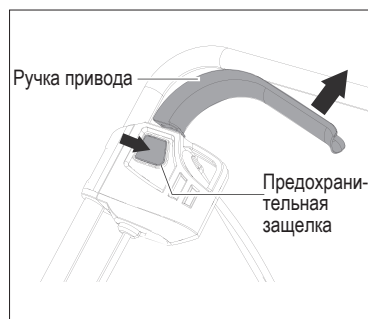
ЗАПУСК/ОСТАНОВКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед началом работы убедитесь, что движущиеся части скарификатора не соприкасаются с какими-либо посторонними предметами. Держите руки и ноги подальше от отверстия выталкивателя и движущихся частей.

1. Для начала нажмите на предохранитель, одновременно прижимая рукоятку привода к рукоятке. Когда запустится скарификатор, предохранитель можно снять.



2. Отпустите ручку привода, чтобы выключить скарификатор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

После выключения скарификатора барабан продолжает вращаться в течение некоторого времени. Не наклоняйте и не поднимайте скарификатор при работающем двигателе и не прикасайтесь к цилиндру, пока он полностью не остановится. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам.

СКАРИФИКАЦИЯ

Учитывайте погодные условия при скарификации. Более глубокую скарификацию следует проводить в апреле или мае, потому что тогда у газона будет больше времени для восстановления в течение сезона. Если лето выдалось дождливым, проведите скарификацию с меньшей глубиной в конце лета. Не сгребайте во время длительных жарких периодов. Не проводите скарификацию осенью, если лето выдалось засушливым.

СГРЕБАНИЕ

Для хорошего роста травы весной нужно, чтобы воздух мог проникать до корней травы. Сгребание следует проводить каждые 4 или 6 недель, в зависимости от роста травы.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

Защита от перегрузки сработает в следующих ситуациях.

1. Если скопившийся материал блокирует режущий агрегат.
2. Если двигатель слишком слаб, чтобы справиться с подаваемым материалом.
3. Если режущий агрегат заблокирован.

Если сработает защита от перегрузки, выключите скарификатор, выньте вилку и подождите, пока все движущиеся части полностью не остановятся. Дайте скарификатору остыть и устраните причину, прежде чем запускать его снова.

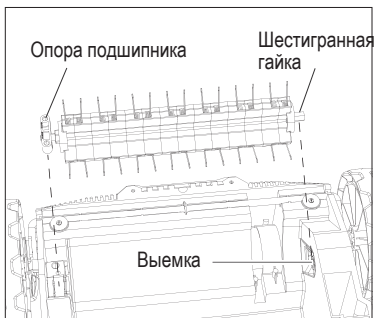
ЗАМЕНИТЕ РЕЖУЩИЙ БЛОК

Этот скарификатор выполняет две функции: скарификацию и сгребание. Сгребальный барабан поставляется вместе со скарификатором в сборе со скарификационным цилиндром. Установите режущий агрегат в соответствии с выполняемой работой.

1. Установите скарификатор на ровной, устойчивой поверхности так, чтобы был обеспечен доступ к нижней части. При необходимости снимите мешок.
2. Открутите два стопорных винта с помощью прилагаемого гаечного ключа и снимите их вместе с режущим агрегатом.

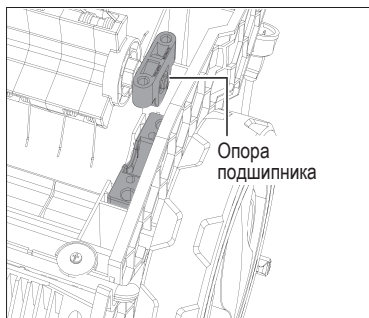


3. Чтобы снять режущий агрегат, сначала поднимите посадочное место подшипника и снимите его с приводного вала.
4. Установите необходимый режущий агрегат. Вставьте шестигранную гайку в выемку на приводном валу и закрепите посадочное место подшипника стопорными винтами.



Внимание!

- Перед заменой режущего агрегатора выключите скарификатор, выньте вилку из розетки и дайте ему остыть.
- Режущие агрегаты очень острые и нагреваются при использовании. Обращайтесь с ними осторожно. При обращении с ними надевайте защитные перчатки.
- Всегда проверяйте перед использованием и после замены, чтобы все резьбовые соединения были правильно затянуты. Не используйте скарификатор, если какие-либо резьбовые соединения отсутствуют, ослаблены или повреждены.
- Убедитесь, что режущий агрегат правильно установлен на место. Полукруглая сторона гнезда подшипника барабана должна быть повернута вниз башнями блока. Барабан установлен неправильно, если полукруглая часть повернута вверх.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед обслуживанием, очисткой, хранением и транспортировкой выключите скарификатор, выньте вилку и подождите, пока все движущиеся части полностью остановятся. Всегда надевайте перчатки, чтобы снизить риск травмирования при эксплуатации этого прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выполняйте работы по очистке и обслуживанию только в соответствии с данной инструкцией! Все дальнейшие работы должны выполняться квалифицированным специалистом!

1. Убедитесь, что все резьбовые соединения всегда затянуты должным образом, чтобы поддерживать скарификатор в безопасном состоянии.
 2. Регулярно проверяйте скарификатор, мешок и другие детали на предмет износа и повреждений. Поврежденные и изношенные детали, ставящие под угрозу безопасность, должны быть заменены.
 3. Убедитесь, что все предохранительные устройства установлены правильно и находятся в рабочем состоянии. Перед повторным использованием скарификатора выполните любое необходимое техническое обслуживание и ремонт.
 4. Ремонт должен выполняться авторизованным сервисным центром.
 5. Режущий агрегат является компонентом, подверженным наибольшему износу. Регулярно проверяйте состояние и сборку режущего агрегата.
- Немедленно замените режущий агрегат, если он изношен или затупился.
 - Если скарификатор начинает ненормально вибрировать, это означает, что режущие агрегаты неправильно сбалансированы или повреждены в результате удара. Если это произойдет, его необходимо заменить или отремонтировать.

ЧИСТКА

Перед хранением очистите внешнюю поверхность скарификатора мягкой щеткой и тканью. Не используйте воду или моющие средства.

Очистите всю траву, образующуюся вокруг режущего агрегата. Трава, как правило, легко закрепляется после тяжелой работы или использования на влажной поверхности газона.

Очистите мешок после использования. Дайте мешку высохнуть, прежде чем убрать его.

ХРАНЕНИЕ

1. Перед установкой дайте двигателю остыть.
2. Храните скарификатор в сухом месте, недоступном для детей.
3. Никогда не кладите на скарификатор какие-либо предметы.
4. Для обеспечения наилучшей функциональности и срока службы все резьбовые соединения должны быть очищены и смазаны.

ТРАНСПОРТИРОВКА

1. При необходимости используйте средства защиты при транспортировке.
2. Установите глубину обработки у в транспортное положение в соответствии с инструкциями.
3. Всегда носите скарификатор за ручку.
4. Защитите скарификатор от вибраций и ударов во время транспортировки.
5. Закрепите скарификатор так, чтобы он не мог упасть.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

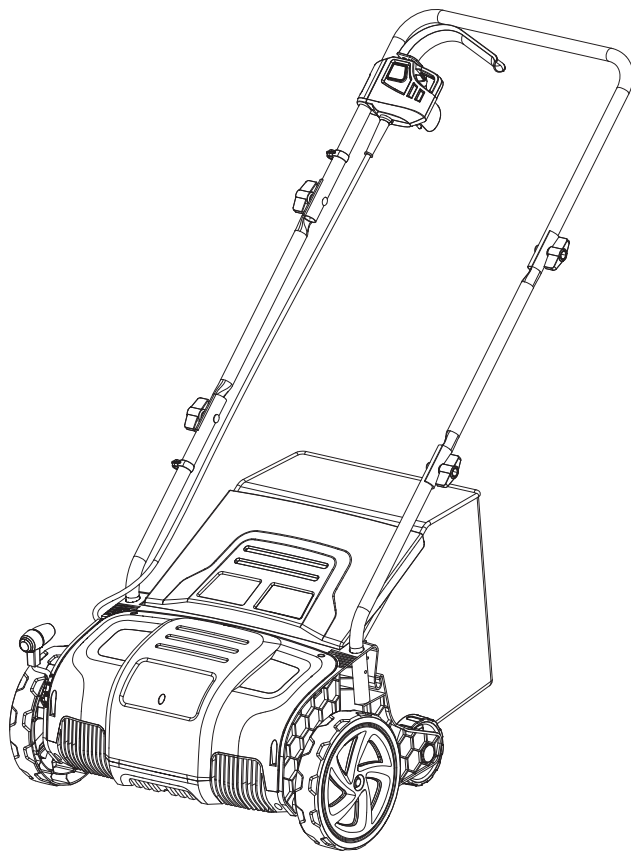
Предполагаемые неисправности часто возникают по причинам, которые пользователи могут устранить самостоятельно. Поэтому проверьте прибор с помощью данного раздела. В большинстве случаев проблема может быть решена быстро.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается	Вилка отсоединена.	Подключите вилку к электрической розетке.
	Поврежден шнур питания или вилка.	Отремонтируйте его в авторизованном сервисном центре.
	Другая неисправность электрики.	Отремонтируйте его в авторизованном сервисном центре.
	Предохранитель не защелкнут.	См. раздел «ЗАПУСК/ОСТАНОВКА»
	Скарификатор перегрет.	Удалите траву, скопившуюся вокруг барабана. Дайте скарификатору остыть, прежде чем запустить снова.
Скарификатор работает не на полную мощность.	Неподходящий удлинитель.	Используйте подходящий удлинитель.
	Заблокированные вентиляционные отверстия.	Очистите вентиляционные отверстия.
Неэффективная работа.	Резец изношен.	Замените режущий агрегат.
	Работа на неподходящей поверхности.	Работайте только на поверхности, подходящей для емкости скарификатора.
	Неправильная регулировка глубины обработки.	Отрегулируйте глубину.



ҚУАТЫ 1300 Вт ЭЛЕКТРЛІК СКАРИФИКАТОР

Үлгісі: SCE12-L-EU



Клиенттерге қызмет көрсету үшін бүкіл ақпаратты www.senixtools.com сайтында табуыңызды сұраймыз. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: БҰЛ АСПАПТЫ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОНЫҢ БАРЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫН ОРЫНДАҢЫЗ.

ТҮПНҰСҚАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР

МАЗМҰНЫ

ҚАУІПСІЗДІК ТАҢБАЛАРЫ ЖӘНЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ТАҢБАЛАР.....	34
ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР.....	35
АСПАП ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	41
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ*.....	42
ҚҰРАСТЫРУ.....	43
ПАЙДАЛАНУ.....	45
ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....	47
ЖАРАМСЫЗДЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	48

ҚАУІПСІЗДІК ТАҢБАЛАРЫ ЖӘНЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ТАҢБАЛАР

Қауіпсіздік таңбалары мен халықаралық таңбаларға түсіндірмелерде қауіпсіздік таңбалары мен халықаралық таңбалардың, сондай-ақ осы аспапта кездесуі мүмкін пиктограммалардың сипаттамасы келтіріледі. Қауіпсіздік техникасы, құрастыру, пайдалану, техникалық қызмет көрсету және жөндеу туралы толық ақпарат алу үшін оператордың нұсқаулығын оқыңыз.



Назар аударыңыз / Ескертпе.



Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқыңыз



Көзді қорғау құралдарын тағыңыз.



Есту мүшесін қорғайтын құралдарды тағыңыз.



Тыныс алу мүшелерін қорғау құралдарын пайдаланыңыз.



Қорғағыш дулығаны тағыңыз.



Қорғаныс қолғаптарын киіңіз.



Қорғаныс аяқ-киім киіңіз.



Жаңбырлы немесе ылғалды ауа-райы кезінде қолданбаңыз.



Қуат баусымы/ұзартқыш зақымдалған немесе кесілген жағдайда, ашаны дереу розеткадан суырыңыз.



Жинау, тазарту, реттеу, техникалық қызмет көрсету, сақтау және тасымалдаудың алдында аспапты сөндіріңіз және оны қуат көзінен ажыратыңыз.



Бөтен адамдарды қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.



Аспап лақтырған заттар күрделі жарақаттарға әкеле алады.



Аспап қолданылатын жерді мұқият қарап шығыңыз және лақтыруы мүмкін барлық заттарды алып тастаңыз. Затқа соқтығысқан кезде жұмыс барысында аспапты сөндіріңіз және затты алып тастаңыз.



Аспапты төменге сатылармен түсірмеңіз.



ҚАУІПТІЛІК! Қолдарыңызды және дененің қалған бөлігін қозғалмалы бөліктерден алшақ ұстаңыз.



Артқа қозғалсаңыз немесе аспапты өзіңізге тартсаңыз абай болыңыз.



Кеден одағына мүше мемлекеттердің нарығында өнімнің бірыңғай айналым белгісі.



Өтінеміз, оларды тиісті кәсіпорындарға қайта өңдеуге жіберіңіз. Өтінеміз, оларды тиісті кәсіпорындарға қайта өңдеуге жіберіңіз. Қайта өңдеу бойынша ұсыныстар алу үшін жергілікті әкімшілікке немесе жергілікті дүкенге хабарласыңыз..

Қолданар алдында осы нұсқаулықтарды мұқият оқыңыз да, оларды кейін пайдалану үшін сақтаңыз. Барлық нұсқаулықтарды және қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықтарды сақтамау өлімге немесе күрделі жарақаттарға әкеле алады.

- Тұтану, электр тогымен зақымдану және/немесе жарақат алу қаупін азайту үшін, аспапты қолданған кезде негізгі сақтық шараларын әрқашан сақтаңыз.
- Басқару элементтерімен және аспапты қалай қолдану керектігімен танысыңыз, сондай-ақ оны шұғыл жағдайда қалай тез тоқтату керектігін біліңіз. Ешқашан оны балаларға немесе аспаппен және осы нұсқаулықпен таныс емес біреуге қолдануға жол бермеңіз.
- Жұмыс аймағы таза және жақсы жарықтандырылған болуы керек. Қараңғы және үйілген жұмыс аймақтары жазатайым оқиғалар мен жарақат алу қаупін арттырады.
- Қызмет көрсету үшін тек қана мақұлданған қосалқы бөлшектерді және керек-жарақтарды пайдаланыңыз. Зақымдалған қуат баусымдарын дереу ауыстырыңыз.
- Қараушыларды, әсіресе балаларды және үй жануарларын қауіпсіз

қашықтықта ұстаңыз.

- Қолайлы киім киіңіз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе сағаттар киюге болмайды, олар қозғалмалы бөліктерде тұрып қалуы мүмкін. Шашыңыз ұзын болса, шашқа арналған тор киіңіз. Ашық ауада жұмыс істеген кезде резеңке қолғап пен сырғанамайтын аяқ киім кию ұсынылады.
- Кездейсоқ іске қосылуына жол бермеңіз. Аспапты тасымалдау кезінде саусақтың ажыратқышта болмауын және аспап желіге қосылмағанын қадағалаңыз. Ашаны розеткаға салудың алдында қуат ажыратқышы сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапқа күш салмаңыз. Өз жұмысын оған әзірленген жылдамдықпен қолданған кезде жақсырақ және қауіпсіз орындайды.
- Жеке қауіпсіздік құралдарын қолданыңыз. Мақұлданған қорғаныс көзілдірік немесе күнқағар тағыңыз. Әрқашан құлаққа арналған қорғанысты тағыңыз. Егер жұмыс кезінде көп шаң түзілсе, шаң сүзгісі бар бетперде тағыңыз.
- Аспап қолданылмаса, оны құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты тиісті күйде сақтаңыз және оған күтім жасаңыз. Барынша сапалы және қауіпсіз жұмыс үшін кескіш

- жиектер өткір және таза болып қалғанын бақылаңыз.
- Қуат баусымы мен ашаны зақымданулардың бар-жоғына үнемі тексеріңіз. Қуат сымы немесе аша зақымдалса, аспапты қолданбаңыз. Егер қуат баусымы немесе аша зақымдалған болса, оларды қауіпсіз пайдалану үшін уәкілетті сервис орталығында ауыстыру керек. Ұзартқыштарды үнемі тексеріңіз және оларды зақымдалған жағдайда ауыстырыңыз. Тұтқалары құрғақ, таза және майсыздандырылған болуы тиіс.
 - Дұрыс құралдарды қолданыңыз. Аспапты ол арналғаннан басқа қандай да бір мақсат үшін пайдаланбаңыз.
 - Қауіпті пайдалану шарттарынан аулақ болыңыз. Аспапты ылғалды немесе дымқыл үй-жайларда қолданбаңыз. Аспапқа жаңбыр әсерін болдырмаңыз.
 - Мұқият болыңыз. Әрқашан не істеп жатқаныңызға назар аударыңыз және ақыл-ойды басшылыққа алыңыз. Шаршасаңыз немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінде болсаңыз, ешқашан аспапты пайдаланбаңыз.
 - Абай болыңыз. Әрқашан қатты қолдау мен тепе-теңдікті сақтаңыз.
 - Зақымданған бөлшектердің жоқтығын тексеріңіз. Егер қорғаныс тысы немесе басқа қандай да бір бөлшек зақымдалған болса, оны қолданар алдында оның дұрыс және мақсатқа сай жұмыс істейтінін мұқият тексеріңіз. Қозғалмалы бөліктердің дұрыс реттелгеніне және қажалмайтынына, сондай-ақ ешқандай бөлшектер дұрыс емес орнатылмағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Функционалдылыққа әсер етуі мүмкін басқа факторлардың жоқтығын тексеріңіз. Зақымдалған қорғаныс қалқандарын немесе басқа бөлшектерді уәкілетті сервис орталығы немесе басқа білікті қызметкерлер жөндеуі немесе ауыстыруы керек.

ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІ

- Аспапты тек қана сақтандырғышпен және ҚАҚ қорғалған қуат нүктесіне жалғаңыз.
- Ашық ауада қолдануға рұқсат берілген ұзартқышты ғана қолданыңыз. Ұзартқыш жақсы күйде екеніне көз жеткізіңіз. Ұзартқышты қолданған кезде сымдардың көлденең қимасы аспапты қоректендіруге арналған болуы керек. Тым қысқа баусым кернеуді төмендетеді, бұл қуатты жоғалтуға және қызып кетуге әкеледі. Электр тогымен

зақымдану ауыр жарақаттарға және/немесе өлімге әкелуі мүмкін.

- Аспаптың ешбір бөлігі оны пайдалану кезінде сумен немесе басқа сұйықтықпен жанаспайтынына көз жеткізіңіз. Егер аспап дымқылданса, қолданар алдында оны құрғатып сүртіңіз.
- Ашық ауада қолдануға рұқсат берілген ұзартқышты ғана қолданыңыз.
- Ұзындығы 30 метрден артық ұзартқыштарды қолданбаңыз.
- Аспапты, қуат баусымын немесе ашаны дымқыл қолмен ұстамаңыз, сондай-ақ суда тұрмаңыз.
- Электр тогымен зақымдану қаупін азайту үшін, аспап тек қана жерге тұйықталған қуат нүктелеріне қолайлы ашамен жабдықталған. Тек қана үй-жайлардан тыс қолдануға мақұлданған ұзартқышты қолданыңыз. Аспап тек қана жерге тұйықталған қуат нүктесіне қосылуы тиіс. Егер аша розеткаға сай келмесе, авторластырылған электршіге жүгініңіз. Ешқандай жағдайда ашаны өзгертпеңіз. Егер аша қуат нүктесіне сәйкес келмесе, авторластырылған электршіге жерге тұйықталған қуат нүктесін орнатуға рұқсат етіңіз.
- Жұмыс кезінде ажыратылмауы үшін, төмендей көрсетілгендей ұзартқышты бекітіңіз.



- Қуат баусымымен абай болыңыз. Аспапты қуат баусымынан тасымаңыз және тартпаңыз. Ашаны розеткадан алып шығару үшін қуат баусымын тартпаңыз. Қуат баусымын жылу, май және өткір жиектерден, әсіресе аспаптың айналмалы бөліктерінен алыс ұстаңыз. Баусымның орналасуы ол жұмыс кезінде ағаш тілімдеріне, құралдарға немесе басқа кедергілерге ілінбеуі үшін. Нұсқаулықтарды сақтамау ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Аспап қолданылатын жерді мұқият қарап шығыңыз және барлық бөтен заттарды алып тастаңыз.
- Аспапты тек күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды жарықта қолданыңыз.
- Қолайлы киім киіңіз. Сырғанамайтын қорғаныс аяқ-киім киіңіз.
- Аспапты тек қана

сақтандырғышпен және ҚАҚ қорғалған қуат нүктесіне жалғаңыз. Ұзартқышты қолданған кезде сымдардың көлденең қима ауданы аспапты қуаттауға қолданылуы тиіс.

- Бітелуді жоймас бұрын, аспапты өшіріп, ашаны алыңыз да, барлық кесу бөліктері толығымен тоқтағанша күтіңіз.
- Аспапты қараусыз қалдырмас бұрын аспапты өшіріп, ашаны розеткадан алыңыз.
- Қозғалтқышты өшіріңіз, ашаны розеткадан шығарыңыз және тазалау, жөндеу және/немесе тексеруді бастамас бұрын барлық қозғалмалы бөліктер толығымен тоқтағанша күтіңіз.
- Егер қорғаныс қалқандары немесе басқа қорғаныс құрылғылары бөлшектелген немесе зақымдалған болса, ешқашан аспапты пайдаланбаңыз.
- Балаларды және үй жануарларын қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Тым терең немесе тым тез жұмыс істеуге тырысып, аспапты шамадан тыс жүктемеңіз.
- Ешқашан аспапты қатты немесе тайғақ беттерде жоғары жылдамдықта іске қоспаңыз.
- Қараушыларды, әсіресе балаларды және үй жануарларын қауіпсіз

қашықтықта ұстаңыз.

- Өндіруші ұсынған бөлшектер мен керек-жарақтарды ғана қолданыңыз.
- Нашар көрінетін немесе нашар жарықтандырылған кезде аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Қатты топырақта жұмыс жасағанда абай болыңыз. Атанақ жерге ілінісіп, аспапты алға тартуы мүмкін. Бұл жағдай туындаса, тұтқаны босатыңыз және аспапты ұстауға тырыспаңыз.
- Артқа қозғалсаңыз немесе аспапты өзіңізге тартсаңыз өте абай болыңыз.
- Егер аспапты ластанбаған бет бойымен қозғалған немесе өңделген аймаққа және керісінше қозғалған кезде еңкейтсе, атанақты тоқтатыңыз.
- Қозғалтқышты іске қосу үшін қажет жағдайларды қоспағанда, оны іске қосқан кезде аспапты еңкейтпеңіз. Егер аспапты еңкейту керек болса, оны қажет болғаннан артық еңкейтпеңіз. Пайдаланушыдан ең алшақ ұшын көтеріңіз.
- Қозғалтқышты іске қосқан кезде эжектор саңылауының астында тұрмаңыз.
- Қозғалтқышты нұсқаулықтарға сәйкес абайлап қосыңыз. Қолды және аяқты

- атанақтардан алшақ ұстаңыз.
- Ешқашан қозғалтқышы істеп тұрған аспапты көтермеңіз немесе оның орнын аустырмаңыз.
- Қозғалтқышты сөндіріңіз және бітеуішті келесі жағдайларда суырыңыз. Бітелуді жоюдың немесе эжектор саңылауын тазартудың алдында.
- Аспаппен кез келген басқа жұмыстарды тексеру, тазалау немесе орындау алдында.
- Объектіге соқтығысудан кейін. Қайтадан қолданудың алдында аспапты тексеріңіз және барлық зақымдануды жойыңыз.
- Егер аспап қалыпсыз дірілдей бастаса (дереу тексеріңіз).
- Аспапты қараусыз қалдырудың алдында.
- Аспапты ешқашан орнатылған қапсыз пайдаланбаңыз.



ЕСКЕРТПЕ:

Атанақтардағы өткір ұштықтарды бақылаңыз. Қозғалтқышты сөндіргеннен кейін қозғалмалы бөліктер айнала береді. Аспап тастаған заттар көзге қатты зақым келтіруі мүмкін. Өрқашан қорғаныш көзілдірігінен немесе күнқағарды киіңіз.

БЕТКЕЙЛЕРДЕ ЖҰМЫС ІСТЕУ

- Беткейде жұмыс істеген кезде, өрқашан бойында қозғалыңыз, ешқашан көтерілмеңіз және

төмен түспеңіз. Беткейлерде қозғалу бағытын өзгерту кезінде өте сақ болыңыз.

- Соқтығысу және құлап қалу мүмкін шұңқырлардан, жолтабандардан, бұтақтардан, тастардан және басқа жасырын кедегілерден аулақ болыңыз.
- Аспапты дымқыл шөпке немесе өте тік беткейлерге қолданбаңыз-бақылауды жоғалту қаупі бар.
- Ағындар /арықтар немесе тік беткейлер жанында жұмыс жасамаңыз-бақылауды жоғалту қаупі бар.

БАЛАЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

- Балаларды жұмыс аймағынан қауіпсіз қашықтықта және басқа ересек адамның бақылауында ұстаңыз.
- Қоршаған жағдайға назар аударыңыз. Егер біреу жұмыс аймағына кірсе, аспапты сөндіріңіз.
- Балаларға аспапты пайдалануға ешқашан рұқсат бермеңіз.
- Шолу жабық болған кезде, мысалы, ғимараттардың бұрыштарында немесе бұталар мен ағаштардың жанында абай болыңыз.

ШУЫЛДЫ ЖӘНЕ ДІРІЛДЕРДІ АЗАЙТУ

Жұмыс кезінде шу мен дірілді

азайту үшін аспапты пайдалану уақытын шектеңіз, төмен қуат/діріл және шу режимін және тиісті қорғаныс құралдарын қолданыңыз.

Діріл және/немесе шу қаупін азайту үшін келесі сақтық шараларын қолданыңыз.

- Аспапты оның тағайындалуы бойынша ғана және осы нұсқаулықтарға сәйкес пайдаланыңыз.
- Аспап жақсы күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- Жақсы жағдайда және осы мақсатқа сәйкес келетін керек-жарақтарды қолданыңыз.
- Саптарды/тұтқаларды қатты ұстаңыз.
- Осы нұсқаулыққа сәйкес аспапқа күтім жасаңыз және оны майлаңыз (қажет болған жағдайда).
- Күшті тербелістердің әсері ұзақ уақытқа созылатын етіп жұмысты жоспарлаңыз.

ҚАЛДЫҚ ТӘУЕКЕЛДЕР

Қауіпсіздік техникасының тиісті ережелерін сақтағанның өзінде және сақтандыру құрылғыларын пайдаланғанның өзінде барлық қатерлерді жою мүмкін емес. Келесі қауіптер сақталады.

- Дірілден жарақат алу қаупі (аспапты ұзақ уақыт пайдалану немесе дұрыс пайдаланбау және техникалық қызмет көрсету кезінде).

- Керек-жарақтардың жарамсыздығы нәтижесіне немесе жасырын заттармен жанасу нәтижесінде жарақат алу және/немесе материалдық нұқсан келтіру қаупі.
- Заттарды лақтыру нәтижесінде жарақат алу және/немесе материалдық нұқсан келтіру қаупі.



ЕСКЕРТПЕ:

Қолданған кезде аспап электрмагниттік өріс жасайды. Бұл өріс кейбір жағдайларда белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға әсер етуі мүмкін. Егер сізде медициналық имплантат болса, ауыр немесе өлімге әкелетін жарақат алу қаупін азайту үшін аспапты қолданар алдында сізге дәрігеріңізбен және/немесе медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу керек.

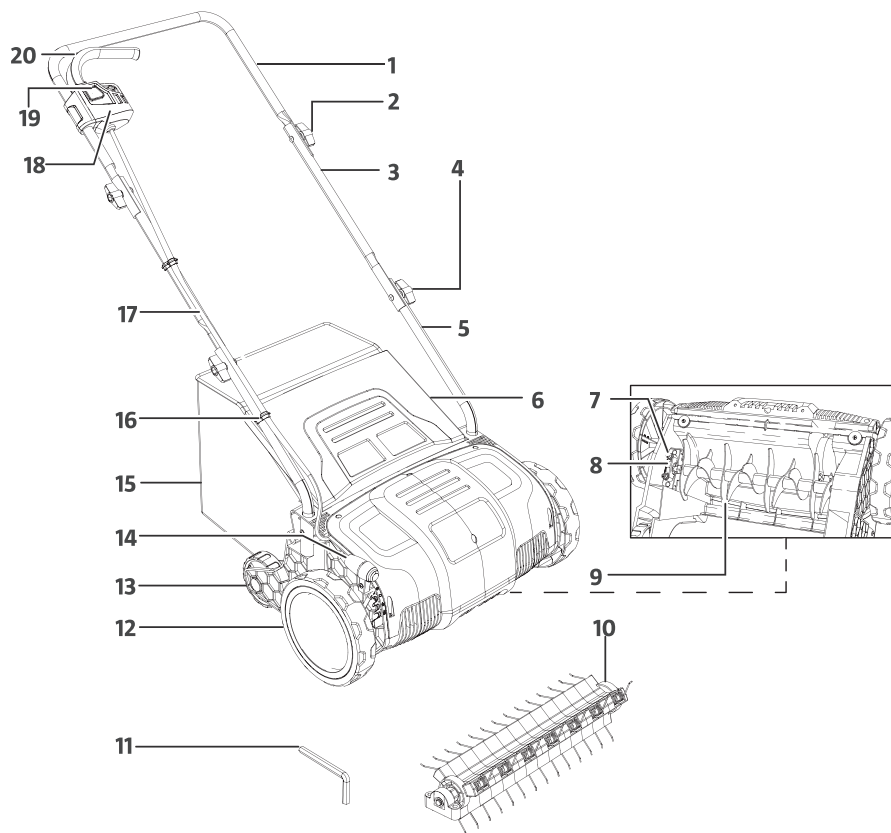
АСПАП ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

ҚОЛДАНЫЛУЫ

Үлгісі: SCE12-L-EU

Скарификатор:

Өртүрлі кескіш агрегаттар көмегімен қопсыту және күреу үшін.



- | | |
|---|---|
| 1. Жоғарғы тұтқа | 11. Алты қырлы кілт |
| 2. Құлақты сомындар және жоғарғы тұтқаға арналған бұрамалар | 12. Алдыңғы доңғалақ |
| 3. Орташа тұтқа | 13. Артқы доңғалақ |
| 4. Құлақты сомындар және төменгі тұтқаға арналған бұрамалар | 14. Өндеу тереңдігіне арналған реттеу иінтірегі |
| 5. Батырмасы бар тұтқа | 15. Қап |
| 6. Эжектордың саңылауы | 16. Баусымға арналған қысқыштар |
| 7. Тоқтатқыш бұрамалар | 17. Қуат көзін беру баусымы |
| 8. Мойынтіректің тірегі | 18. Электр шкафы |
| 9. Скарификатордың атанағы | 19. Сақтандырғыш ысырма |
| 10. Тырмалық атанақ | 20. Жетек тұтқасы |

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ*

Үлгісі	SCE12-L-EU
Номиналды кернеу	220-240 В 50 Гц
Номиналды қуат	1300 Вт
Бос жүрістегі жылдамдығы	3000 айн/мин
Жұмыс ені	32 см
Өңдеу тереңдігі	-10 мм ~ +5 мм
Жинауға арналған қап	30 л
Салмағы	8.1 кг

1. Барлық бөлшектердің сыртын ашып, оларды тегіс, тұрақты бетке қойыңыз:

2. Егер қолданылса, барлық қаптау материалдары мен тасымалдау құрылғыларын алып тастаңыз.

3. Жиынтықталымы елге және сатып алған нұсқаға байланысты.

SCE12-L-EU үлгісі

- Скарификатор x1
- Құлақты сомындар және тұтқаға арналған бұрамалар x4
- Айқара тәрізді бастиегі бар бұрамалар x2
- Жоғарғы тұтқа x1
- Орташа тұтқа x2
- Төменгі тұтқа x2
- Қап x1
- Электр шкафы x1
- Баусымға арналған қысқыштар x2
- Алты қырлы кілт x1
- Тырмалық атанақ x1
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық x1

4. Егер сіз бөлшектердің жоқтығын немесе зақымдалғанын байқасаңыз, аспапты пайдаланбаңыз, дилеріңізге хабарласыңыз. Жиынтықталмаған немесе бүлінген аспапты пайдалану адамдар мен мүлікке қауіп төндіреді.

5. Сізде құрастыру және пайдалану үшін барлық керек-жарақтар мен құралдар бар екеніне көз жеткізіңіз. Бұған қолайлы жеке қорғаныс құралдары да кіреді.



ЕСКЕРТПЕ:



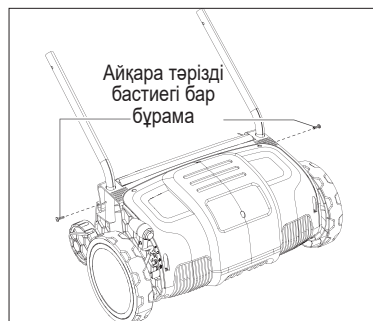
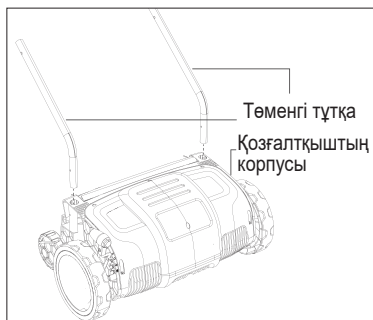
Орнату кезінде қорғаныс қолғаптарын киіп, құрастыру кезінде аспапты әрдайым тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.

Қадамдық құрастыру нұсқауларын орындаңыз және берілген суреттерді аспапты жеңіл құрастыру үшін көрнекі нұсқаулық ретінде пайдаланыңыз!

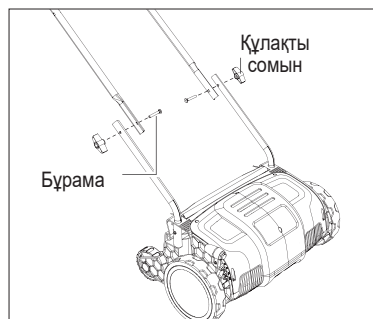
Аспапты толығымен жиналғанға немесе реттелгенге дейін қуат көзіне қоспаңыз!

ТҮТҚАЛАРДЫ ОРНАТУ

1. Төменгі тұтқаның бөліктерін қозғалтқыштың үстіндегі корпусқа салыңыз және оны 2 бұрамамен орнында бекітіңіз.



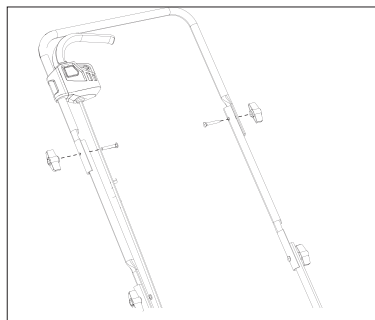
2. Ортаңғы тұтқаның бөліктерін төменгі тұтқаға құлақты сомындар мен бұрамалармен бекітіңіз. Әрбір тұтқа жағынан құлақты сомындарды тартыңыз.



3. Электр шкафты жоғарғы тұтқаның сол жағына, ол шертпек дыбысымен бекітілгенше қойыңыз.



4. Құлақты сомындар мен бұрамалардың екінші жиынтығымен жоғарғы тұтқаны ортаңғы тұтқаға бекітіңіз. Өрбір тұтқа жағынан құлақты сомындарды тартыңыз.



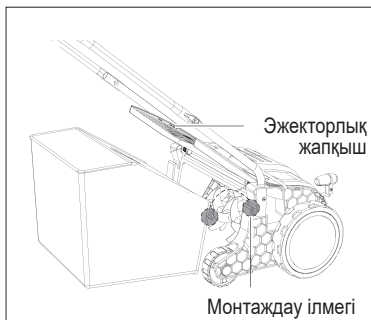
5. Қуат баусымын ортаңғы және төменгі тұтқадағы баусым қысқыштарымен бекітіңіз.



ҚАПТЫ ОРНАТУ

Егер қал орнына орнатылмаса, ешқашан скарификаторды пайдаланбаңыз. Лақтырылған заттан жарақат алу қаупі жоғары. Қолданар алдында әрқашан қаптың дұрыс жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.

Итергіштің қақпақшасын көтеріп, қапты монтаждау ілмектеріне іліңіз.



ҚАПТЫ БОСАТУ

Қапшығы толған скарификатордың жұмыс тиімділігі төмен. Жұмыс істеген кезде қапты үнемі босатыңыз. Толғанын күтпеңіз. Жартылай толған кезде босатып тұру ұсынылады.

1. Итергіштің қақпақшасын көтеріп, қапты монтаждау ілмектерінен алыңыз.
2. Қаптың ішіндегісін қолайлы контейнерге себіңіз. Жұмысты жаңыртудың алдында қапты ауыстырыңыз.

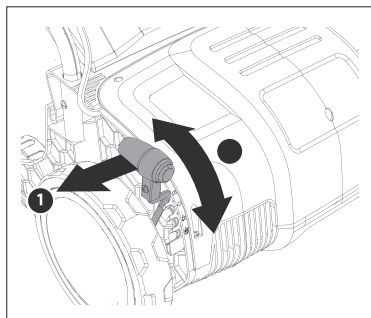
ӨНДЕУ ТЕРЕҢДІГІН РЕТТЕУ ЕСКЕРТПЕ:



ЕСКЕРТПЕ:

Скарификаторды өшіріп, бітеуішті тартып шығарыңыз және тереңдікті реттемес бұрын барлық қозғалмалы бөліктер толығымен тоқтағанша күтіңіз.

1. Интіректі дөңгелектен жылжытып, қажетті өңдеу тереңдігін реттеу үшін оны алға немесе артқа жылжытыңыз.
2. Жанында көрсетілген өңдеу тереңдіктерінің бірін таңдаңыз.



Орнату	Өңдеу тереңдігі	Қолдану тәсілі
Ең аз тереңдігі	5 мм	Сау көгалдарды тырнауышпен өңдеу. Скарификация үшін қолданбаңыз.
Орташа тереңдігі	0 мм	Тасымалдау, сақтау, вертикация және тырмалау.
Үлкен тереңдік	-5 мм	Скарификация, тырмалау үшін ұсынылмайды.
Ең көп тереңдігі	-10 мм	Скарификация, тырмалау үшін қолданбаңыз.

ЭЛЕКТРЛІК ҚОСЫЛЫС

Ұзартқыштың ілмегін төмендегі электр қорабындағы тесік арқылы астынан өткізіңіз. Скарификатор штекерін ашық ауада қолдануға рұқсат етілген және қажетті күні бар ұзартқыш баусымға қосыңыз.



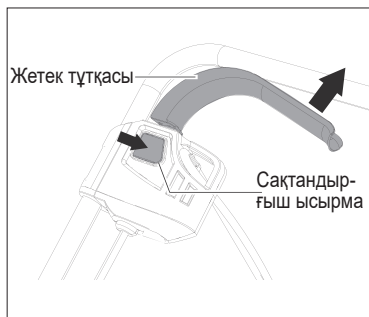
ІСКЕ ҚОСУ/ТОҚТАТУ ЕСКЕРТПЕ:



ЕСКЕРТПЕ:

Перед началом работы убедитесь, что Жұмысты бастамас бұрын, скарификатордың қозғалмалы бөліктері бөгде заттармен жанаспайтынына көз жеткізіңіз. Қолды және аяқты итергіштің саңылауынан және қозғалмалы бөліктерден алшақ ұстаңыз.

1. Алдымен жетек тұтқасын тұтқаға бір уақытта қысып тұрып, сақандырғышты басыңыз. Скарификатор іске қосылса, сақандырғыш алып тастауға болады.



2. Скарификаторды сөндіру үшін жетек тұтқасын босатыңыз.



ЕСКЕРТПЕ:

Скарификатор өшірілгеннен кейін атаңа біраз уақыт айналады. Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде скарификаторды еңкейтпеңіз немесе көтермеңіз және цилиндр толығымен тоқтағанша ұстамаңыз. Осы нұсқауларды сақтамау ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

СКАРИФИКАЦИЯ

Скарификация кезінде ауа-райы жағдайларын ескеріңіз. Барынша терең скарификацияны сәуірде немесе мамырда өткізу керек, өйткені көгалда маусым бойы қалпына келу үшін көбірек уақыт болады. Егер жазда көп жаңбыр жауса, жаздың соңында аздаған тереңдігі бар скарификация жүргізіңіз. Ұзақ ыстық кезеңдерде жинамаңыз. Егер жаз құрғақ болса, скарификацияны күзде жүргізбеңіз.

ЖИНАУ

Көктемде шөп жақсы өсуі үшін, ауа шөптің тамырына енуі керек. Шөптің өсуіне байланысты, 4 немесе 6 атпа сайын жинау керек.

АРТЫҚ ЖҮКТЕМЕДЕН ҚОРҒАУ

Артық жүктемеден қорғау келесі жағдайларда іске қосылады.

1. Егер жиналған материал кескіш агрегатты бұғаттайды.
2. Егер қозғалтқыш берілген материалмен күресуге тым әлсіз болса.
3. Егер кескіш агрегат бұғатталған болса.

Егер артық жүктемеден қорғаныс қосылса, скарификаторды өшіріп, ашаны тартып шығарыңыз және барлық қозғалмалы бөліктер толығымен тоқтағанша күтіңіз. Скарификаторды суытыңыз және оны іске қосудың алдында себебін жойыңыз.

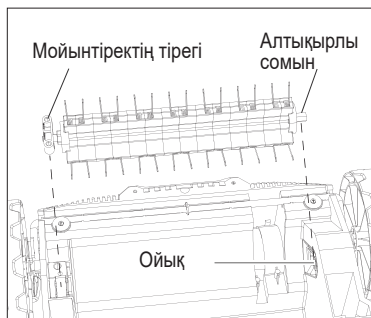
КЕСКІШ БЛОКТЫ АУЫСТЫРЫҢЫЗ

Бұл скарификатор екі функцияны орындайды: скарификация және жинау. Жинайтын атанақ скарификациялық цилиндрі бар жиынтықта скарификатормен бірге жеткізіледі. Орындалатын жұмысқа сәйкес кескіш агрегатты орнатыңыз.

1. Скарификаторды төменгі бөлікке қол жеткізу қамтамасыз етілуі үшін тегіс, тұрақты бетке орнатыңыз. Қажет болған жағдайда қапты алып тастаңыз.
2. Қоса берілетін сомынды кілтпен екі бөгеткіш бұраманы бұрап алыңыз да, оларды кескіш агрегатпен бірге алыңыз.



3. Кескіш агрегатты алып тастау үшін алдымен мойынтіректің қону орнын көтеріп, оны жетек білігінен алыңыз.
4. Қажетті кескіш агрегатты орнатыңыз. Алты қырлы сомынды жетек білігіндегі ойыққа салыңыз және мойынтіректі бөгеткіш бұрамалармен бекітіңіз.



Назар аударыңыз!

- Кескіш агрегатты ауыстырудың алдында скарификаторды сөндіріңіз, ашаны розеткадан суырыңыз және оны суытыңыз.
- Кескіш агрегаттар өте өткір және қолданған кезде қызады. Олармен абайлап жұмыс істеңіз. Олармен жұмыс істеген кезде қорғаныс қолғаптарды киіңіз.
- Әрқашан қолданар алдында және ауыстырғаннан кейін барлық бұрандалы қосылыстардың дұрыс бекітілгенін тексеріңіз. Егер бұрандалы қосылыстар жоқ, бос немесе зақымдалған болса, скарификаторды пайдаланбаңыз.
- Кескіш агрегат орнына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Мойынтірек ұяшығының жартылай дөңгелек жағы блок мұнараларымен төмен аударылуы тиіс. Егер жартылай дөңгелек бөлігі жоғары аударылса, атанақ дұрыс емес орнатылған.





ЕСКЕРТПЕ:

Қызмет көрсету, тазалау, сақтау және тасымалдау алдында скарификаторды өшіріп, ашаны алыңыз да, барлық қозғалатын бөліктер толығымен тоқтағанша күтіңіз. Бұл аспапты пайдалану кезінде жарақат алу қаупін азайту үшін әрдайым қолғап киіңіз.



ЕСКЕРТПЕ:

Тазарту және қызмет көрсету жұмыстарын тек қана осы нұсқаулыққа сәйкес орындаңыз! Барлық кейінгі жұмыстар білікті маманмен жүзеге асырылуы тиіс!

1. Скарификаторды қауіпсіз күйде ұстау үшін барлық бұрандалы қосылыстардың әрқашан дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
 2. Скарификаторды, қапты және басқа бөлшектерді тозу мен зақымдануға үнемі тексеріп отырыңыз. Қауіпсіздікке қауіп төндіретін зақымдалған және тозған бөлшектерді ауыстыру керек.
 3. Барлық қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс орнатылғанына және жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Скарификаторды қайта қолданар алдында кез-келген техникалық қызмет көрсету мен жөндеуді орынданңыз.
 4. Жөндеу авторластырылған сервис орталығымен жүргізілуі тиіс.
 5. Кескіш агрегат ең көп тозатын құрауыш болып табылады. Үнемі кескіш агрегаттың күйін және жиналуын тексеріңіз.
- Егер ол тозса немесе мұқалса, кескіш агрегатты дереу ауыстырыңыз.
 - Егер скарификатор шамадан тыс дірілдей бастаса, бұл кесу агрегаттарының дұрыс теңгерілмегенін немесе соққының салдарынан зақымдалғанын білдіреді. Бұл жағдай туындаса, оны ауыстыру немесе жөндеу қажет.

ТАЗАРТУ

Сақтамас бұрын, скарификатордың сыртқы бетін жұмсақ қылшақпен және шүберекпен тазалаңыз. Суды немесе жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз.

Кескіш агрегаттың айналасындағы бүкіл шөпті тазартыңыз. Шөп, әдетте, ауыр жұмыстан кейін немесе көгалдардың дымқыл бетіне қолданғаннан кейін оңай бекітіледі.

Қолданғаннан кейін қапшықты тазартыңыз. Оны алып тастаудың алдында қапшықты құрғатыңыз.

САҚТАУ

1. Орнатпас бұрын қозғалтқышты суытыңыз.
2. Скарификаторды балалардың қолы жетпейтін, құрғақ жерде сақтаңыз.
3. Ешқашан скарификаторға қандай да бір заттарды қоймаңыз.
4. Ең жақсы функционалдылық пен қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін барлық бұрандалы қосылыстарды тазалап, майлау керек.

ТАСЫМАЛДАУ

1. Қажет болса, тасымалдау кезінде қорғаныс құралдарын қолданыңыз.
2. Нұсқауларға сәйкес өңдеу тереңдігін тасымалдау жағдайына орнатыңыз.
3. Әрқашан скарификаторды тұтқасынан ұстаңыз.
4. Тасымалдау кезінде скарификаторды діріл мен соққылардан қорғаңыз.
5. Ол құлап қалмауы үшін скарификаторды бекітіңіз.

ЖАРАМСЫЗДЫҚТАРДЫ ЖОЮ

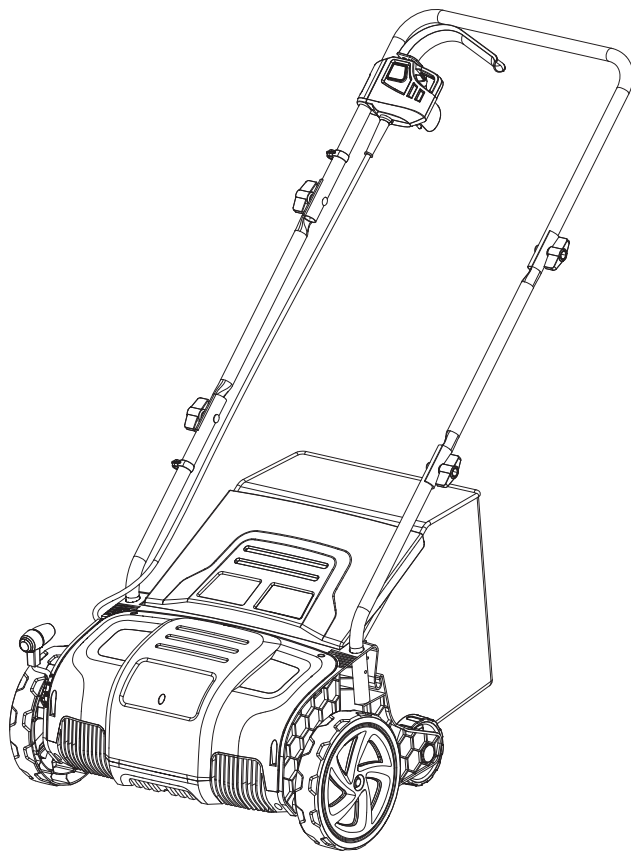
Болжалды ақаулар көбінесе пайдаланушылар өздері шеше алатын себептерге байланысты туындайды. Сондықтан аспапты осы бөлімнің көмегімен тексеріңіз. Көп жағдайда мәселе тез шешілуі мүмкін.

МӘСЕЛЕ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМ
Қозғалтқыш іске қосылмайды	Аша ажыратылған.	Ашаны электрлік розеткаға қосыңыз.
	Қуат баусымы немесе аша зақымдалған.	Оны авторластырылған сервис орталығында жөндеңіз.
	Электр жүйесінің басқа ақаулығы.	Оны авторластырылған сервис орталығында жөндеңіз.
	Сақтандырғыш сарт еткізіп бекітілмеді.	«ІСКЕ ҚОСУ/ТОҚТАТУ» бөлімін қараңыз
	Скарификатор қызып кетті.	Атанақтың айналасындағы шөпті жойыңыз. Қайтадан іске қосудың алдында скарификаторды суытыңыз.
Скарификатор толық қуатпен жұмыс істемейді	Қолайсыз ұзартқыш.	Қолайлы ұзартқышты қолданыңыз.
	Желдету тесіктері бұғатталған.	Желдеткіш саңылауларды тазартыңыз.
Тиімсіз жұмыс.	Кескіш тозған.	Кескіш агрегатты ауыстырыңыз.
	Қолайсыз бетте жұмыс істеу.	Скарификатор сыйымдығына қолайлы бетте ғана жұмыс істентіңіз.
	Өңдеу тереңдігін дұрыс емес реттеу.	Тереңдігін реттеңіз.



ЕЛЕКТРИЧНИЙ СКАРИФІКАТОР ПОТУЖНІСТЮ 1300 Вт

Модель: SCE12-L-EU



Вся інформація для обслуговування клієнтів знаходиться на сайті www.senixtools.com.
УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК І ВИКОНУЙТЕ ВСІ,
ВКАЗАНІ У НЬОМУ, ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

ОРИГІНАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

ЗМІСТ

СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ ТА МІЖНАРОДНІ СИМВОЛИ.....	50
ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	51
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД.....	57
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ*.....	58
СКЛАДАННЯ.....	59
ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	61
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	63
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	64

СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ ТА МІЖНАРОДНІ СИМВОЛИ

У поясненнях до символів безпеки та міжнародних символів наводиться опис символів безпеки та міжнародних символів, а також піктограм, які можуть зустрічатися на цьому приладі. Прочитайте посібник оператора для отримання повної інформації з техніки безпеки, складання, експлуатації, технічного обслуговування та ремонту.



Увага / Попередження.



Тримайте сторонніх на безпечній відстані.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.



Носить засоби захисту очей.



Предмети, відкинуті приладом, можуть призвести до серйозних травм.



Носить засоби захисту органів слуху.



Уважно огляньте місце, де використовуватиметься прилад, і видаліть всі предмети, які він може відкинути. При зіткненні з предметом під час роботи вимкніть прилад та приберіть предмет.



Використовуйте засоби захисту органів дихання.



Не спускайте прилад вниз сходами.



Носить захисний шолом.



НЕБЕЗПЕКА! Тримайте руки та решту тіла подалі від рухомих частин.



Надягайте захисні рукавички.



Носить захисне взуття.



Будьте обережні, коли рухаєтеся назад або тягнете прилад на себе.



Не використовуйте в дощову та вологу погоду.



Якщо шнур живлення/подовжувач пошкоджено або перерізано, негайно вийміть вилку з розетки.



Єдиний знак обігу продукції на ринку держав-членів Митного союзу.



Вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення перед складанням, чищенням, регулюванням, технічним обслуговуванням, зберіганням та транспортуванням.



Відпрацьовані електротехнічні прилади не повинні утилізуватись разом із побутовими відходами. Будь ласка, надсилайте їх на переробку на відповідні підприємства. Зверніться до місцевої адміністрації або до місцевого магазину за порадою.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням та збережіть їх для подальшого використання. Недотримання всіх інструкцій та інструкцій з техніки безпеки може призвести до смерті або серйозних травм.

- Завжди дотримуйтесь основних запобіжних заходів при використанні приладу, щоб знизити ризик загоряння, ураження електричним струмом та/або травмування.
- Ознайомтеся з елементами керування і як користуватися приладом, а також дізнайтеся, як швидко зупинити його в екстремній ситуації. Ніколи не дозволяйте використовувати його дітям або будь-кому, хто не знайомий з приладом та даною інструкцією.
- Робоча зона має бути чистою та добре освітленою. Темні та захащені робочі зони підвищують ризик нещасних випадків та травм.
- Для обслуговування використовуйте лише схвалені запасні частини та аксесуари. Негайно замініть пошкоджені шнури живлення.
- Тримайте глядачів, особливо дітей, та домашніх тварин на безпечній відстані.
- Одягайте відповідний одяг. Не носіть вільний одяг, прикраси

або годинник, які можуть застрягти в рухомих частинах. Носіть сітку для волосся, якщо у вас довге волосся. При роботі на відкритому повітрі рекомендується використовувати гумові рукавички та взуття, що не ковзає.

- Уникайте випадкового запуску. При перенесенні приладу слідкуйте за тим, щоб палець не знаходився на вимикачі, і пристрій не був підключений до мережі. Переконайтеся, що вимикач живлення вимкнено, перш ніж вставляти штепсель у розетку.
- Не застосовуйте до приладу силу. Він виконує свою роботу краще та безпечніше, коли використовується з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- Використовуйте засоби особистої безпеки. Носіть схвалені захисні окуляри або козирок. Надягайте захист для вух. Носіть маску з пиловим фільтром, якщо під час роботи утворюється багато пилу.
- Якщо пристрій не використовується, зберігайте його в сухому, недоступному для дітей місці.
- Підтримуйте прилад у належному стані та доглядайте

його. Для якіснішої та безпечнішої роботи слідкуйте за тим, щоб різальні кромки залишалися гострими та чистими.

- Регулярно перевіряйте шнур живлення та вилку на пошкодження. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилку пошкоджено. Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, необхідно замінити їх авторизований сервісний центр для забезпечення безпечного використання. Регулярно перевіряйте подовжувачі та замінюйте їх у разі пошкодження. Рукоятки повинні бути сухими, чистими та знежиреними.
- Використовуйте правильні інструменти. Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, крім тих, для яких він призначений.
- Уникайте небезпечних умов експлуатації. Не використовуйте прилад у вологих або сирих приміщеннях. Не піддавайте прилад дії дощу.
- Будьте уважні. Завжди звертайте увагу на те, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом. Ніколи не використовуйте прилад, якщо

ви втомилися чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.

- Будьте обережні. Завжди зберігайте тверду опору та рівновагу.
- Перевірте, чи немає пошкоджених деталей. Якщо захисний кожух або будь-яка інша деталь пошкоджена, перед використанням ретельно перевірте, чи вона працюватиме правильно та відповідно до призначення. Переконайтеся, що рухомі частини правильно відрегульовані та не заїдають, а також що ніякі деталі не встановлені неправильно або не пошкоджені. Перевірте, чи немає інших факторів, які можуть вплинути на функціональність. Пошкоджені захисні щитки або інші деталі повинні бути відремонтовані або замінені авторизованим сервісним центром або іншим кваліфікованим персоналом.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Підключайте прилад лише до точки живлення, захищеної запобіжником та ПЗЗ.
- Використовуйте лише подовжувач для використання на відкритому повітрі. Переконайтеся, що подовжувач у хорошому стані.

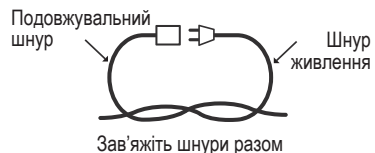
При використанні подовжувача площа поперечного перерізу дротів має бути розрахована на живлення приладу.

Занадто маленький шнур викликає падіння напруги, що призводить до втрати потужності та перегріву. Ураження електричним струмом може призвести до серйозних травм та/або смерті.

- Слідкуйте за тим, щоб жодна частина приладу не торкалася води або будь-якої іншої рідини під час його використання. Якщо пристрій намок, перед використанням витріть його насухо.
- Використовуйте лише подовжувач, дозволений для використання на відкритому повітрі.
- Не використовуйте подовжувачі довжиною понад 30 метрів.
- Не торкайтеся приладу, шнура живлення або вилки мокрими руками, а також не стійте у воді.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом прилад оснащений заземленою вилкою, яка підходить лише до заземлених точок живлення. Використовуйте лише подовжувач, схвалений для використання поза приміщеннями. Прилад

має бути підключений лише до заземленої точки живлення. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до авторизованого електрика. У жодному разі не модифікуйте вилку. Дозвольте авторизованому електрику встановити заземлену точку живлення, якщо вилка не підходить до точки живлення.

- Закріпіть подовжувач, як показано нижче, щоб він не від'єднувався під час роботи.



Підключіть вилку до подовжувача

- Будьте обережні зі шнуром живлення. Не переносьте і не тягніть за шнур живлення. Не тягніть за шнур живлення, щоб вийняти з розетки. Тримайте шнур живлення подалі від джерел тепла, оливи та гострих країв, і особливо від деталей приладу, що обертаються. Розміщуйте шнур, щоб він не міг зачепитися за шматки дерева, інструменти чи інші перешкоди під час роботи. Недотримання

інструкцій може призвести до серйозних або смертельних травм.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

- Уважно огляньте місце, де використовуватиметься прилад, та видаліть всі сторонні предмети.
- Використовуйте прилад лише при денному світлі, або при хорошому штучному висвітленні.
- Одягайте відповідний одяг. Надягайте нековзне захисне взуття.
- Підключайте прилад лише до точки живлення, захищеної запобіжником та ПЗЗ. При використанні подовжувача площа поперечного перерізу дротів має бути розрахована на живлення приладу.
- Перш ніж усувати засмічення, вимкніть прилад, вийміть вилку і зачекайте, поки всі частини, що косять, повністю зупиняться.
- Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки, перш ніж залишати прилад без нагляду.
- Вимкніть двигун, вийміть вилку з розетки та зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться, перш ніж приступати до чищення, ремонту та/або перевірки.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо захисні щитки або інші захисні пристрої демонтовані або пошкоджені.
- Тримайте дітей та свійських тварин на безпечній відстані.
- Не перевантажуйте прилад, намагаючись працювати надто глибоко чи надто швидко.
- Ніколи не запускайте прилад на високій швидкості по твердій або слизькій поверхні.
- Тримайте глядачів, особливо дітей, та домашніх тварин на безпечній відстані.
- Використовуйте лише деталі та аксесуари, рекомендовані виробником.
- Ніколи не використовуйте прилад при поганій видимості чи поганому освітленні.
- Будьте обережні під час роботи на твердому ґрунті. Барабан може зачепитися у землі та потягнути прилад уперед. Якщо це станеться, відпустіть ручку і не намагайтеся утримувати пристрій.
- Будьте обережні, коли рухаєтеся назад або тягнете прилад на себе.
- Зупиніть барабан, якщо прилад потрібно нахилити при переміщенні по незабрудненій поверхні або при переміщенні в зону, що обробляється, і назад.
- Не нахиляйте прилад під час запуску двигуна, за винятком

випадків, коли це необхідно для його запуску. Якщо прилад необхідно нахилити, не нахилийте його більше, ніж це необхідно. Підніміть найдальший від користувача кінець.

- Не стійте перед отвором ежектора під час запуску двигуна.
- Обережно запустіть двигун відповідно до інструкцій. Тримайте руки та ноги подалі від барабанів.
- Ніколи не піднімайте та не переносьте прилад під час роботи двигуна.
- Вимкніть двигун і витягніть заглушку у таких ситуаціях:
 - Перед усуненням засмічень або очищення отвору ежектора.
 - Перед перевіркою, чищенням або виконанням будь-яких інших робіт із приладом.
 - Після зіткнення з об'єктом.
 - Перед повторним використанням перевірте прилад та усуньте усі пошкодження.
- Якщо прилад починає ненормально вібрувати (негайно перевірте).
- Перед тим, як залишити прилад без нагляду.
- Ніколи не використовуйте прилад без встановленого мішка.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Слідкуйте за гострими наконечниками на барабанах. Після вимкнення двигуна рухомі частини продовжують обертатися. Предмети, які відкидаються приладом, можуть призвести до серйозного пошкодження очей. Завжди одягайте захисні окуляри або козирок.

РОБОТА НА СХИЛАХ

- Працюючи на схилі, завжди рухайтесь вздовж, ніколи не піднімайтесь та не спускайтесь. Будьте дуже обережними при зміні напрямку руху на схилах.
- Уникайте ям, колій, сучків, каміння та інших прихованих перешкод, через які ви можете спіткнутися та впасти.
- Не використовуйте прилад на мокрій траві або на дуже крутих схилах – ризик втратити керування.
- Не працюйте поблизу струмків/каналів або крутих схилів – є ризик втратити керування.

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

- Тримайте дітей на безпечній відстані від робочої зони та під наглядом іншого дорослого.
- Зверніть увагу на довір'ля. Вимкніть прилад, якщо хтось увійде до робочої зони.

- Ніколи не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Будьте особливо уважні, коли огляд закритий, наприклад, на кутах будівель або поблизу куців та дерев.

ЗНИЖЕННЯ ШУМУ ТА ВІБРАЦІЙ

Щоб зменшити шум і вібрацію під час роботи, обмежте час використання приладу, використовуйте режим зниженої потужності/вібрації та шуму та відповідні засоби захисту.

Вживайте такі запобіжні заходи, щоб звести до мінімуму ризик впливу вібрації та/або шуму.

- Використовуйте прилад лише за призначенням та відповідно до цих інструкцій.
- Переконайтеся, що пристрій знаходиться в доброму стані.
- Використовуйте аксесуари, що знаходяться в доброму стані та відповідні для цієї мети.
- Міцно тримайтеся за ручки/поручні.
- Доглядайте прилад відповідно до цієї інструкції та змащуйте його (за необхідності).
- Плануйте роботу таким чином, щоб вплив сильних вібрацій поширювався на триваліший період.

відповідних правил техніки безпеки та використання запобіжних пристроїв усі ризики усунути неможливо. Зберігаються такі ризики.

- Ризик травм від вібрації (при тривалому використанні приладу або неправильному поводженні та обслуговуванні).
- Ризик отримання травм та/або матеріальних збитків внаслідок несправності аксесуарів або віддачі внаслідок контакту з прихованими предметами.
- Ризик отримання травм та/або матеріальних збитків внаслідок викиду предметів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Під час роботи цей прилад створює електромагнітне поле. За певних обставин це поле може створювати перешкоди активним або пасивним медичним імплантам. Щоб знизити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам із медичними імплантами перед експлуатацією даного приладу проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичних імплантів.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть за дотриманням

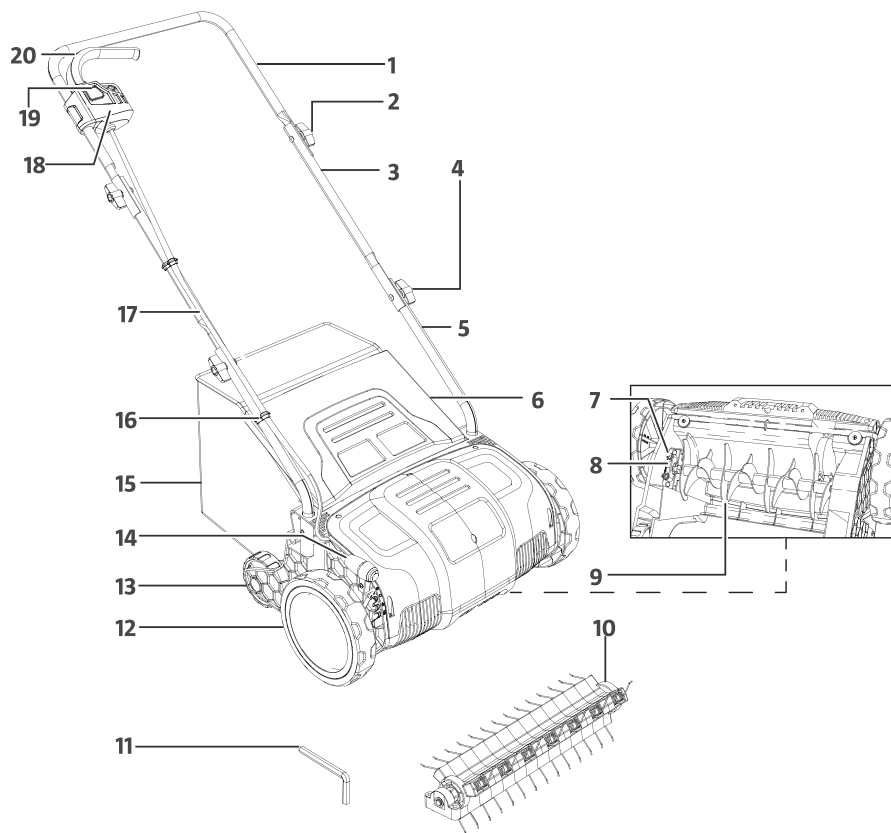
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

ЗАСТОСУВАННЯ

Модель: SCE12-L-EU

Скарифікатор:

Для розпушування та згрібання за допомогою різних різальних агрегатів.



- | | |
|---|---|
| 1. Верхня ручка | 11. Шестигранный ключ |
| 2. Барашкові гайки та гвинти для верхньої ручки | 12. Переднє колесо |
| 3. Середня ручка | 13. Заднє колесо |
| 4. Барашкові гайки та гвинти для нижньої ручки | 14. Регуляційний важіль для глибини обробки |
| 5. Ручка з кнопкою | 15. Мішок |
| 6. Отвір ежектора | 16. Затискачі для шнура |
| 7. Стопорні гвинти | 17. Шнур живлення |
| 8. Опора підшипника | 18. Електрошafa |
| 9. Барабан скарифікатора | 19. Запобіжна клямка |
| 10. Грабельний барабан | 20. Ручка приводу |

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ*

Модель	SCE12-L-EU
Номінальна напруга	220-240 В 50 Гц
Номінальна потужність	1300 Вт
Швидкість на холостому ході	3000 об/хв
Робоча ширина	32 см
Глибина обробки	-10 мм ~ +5 мм
Мішок для збирання	30 л
Вага	8.1 кг

СКЛАДАННЯ

1. Розпакуйте всі деталі та покладіть їх на рівну стійку поверхню.
2. Видаліть усі пакувальні матеріали та транспортувальні пристрої, якщо застосовується.
3. Комплектація залежить від країни та купленого варіанту.
Модель SCE12-L-EU
 - Скарифikator x1
 - Барашкові гайки та гвинти для ручки x4
 - Гвинти з хрестоподібною головкою x2
 - Верхня ручка x1
 - Середня ручка x2
 - Нижня ручка x2
 - Мішок x1
 - Електрошафа x1
 - Затискачі для шнура x2
 - Шестигранний ключ x1
 - Грабельний барабан x1
 - Посібник користувача x1
4. Якщо ви виявите, що деталі відсутні або пошкоджені, не використовуйте прилад, а зверніться до свого дилера. Використання некомплектного або пошкодженого приладу становить небезпеку для людей та майна.
5. Переконайтеся, що у вас є всі приладдя та інструменти, необхідні для складання та експлуатації. Це також включає відповідні засоби індивідуального захисту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



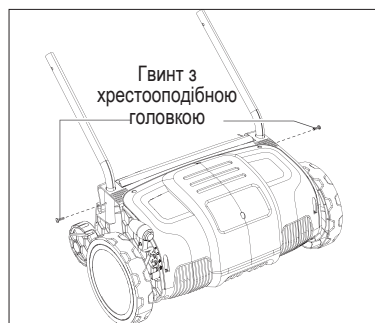
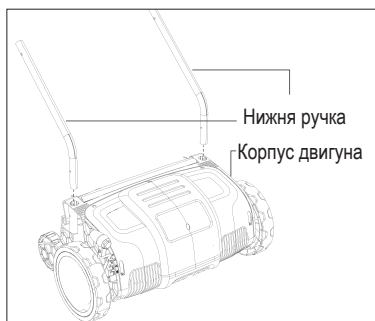
Під час монтажних робіт надягайте захисні рукавички та завжди кладіть прилад на рівну та стійку поверхню під час складання.

Для легкого складання приладу дотримуйтесь інструкцій зі складання крок за кроком та використовуйте представлені фотографії як наочний посібник!

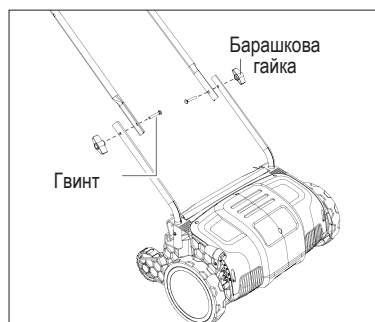
Не підключайте електроприлад до джерела живлення, доки він не буде повністю зібраний або відрегульований!

ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧОК

1. Вставте частини нижньої ручки в корпус над двигуном і закріпіть на місці за допомогою 2 гвинтів.



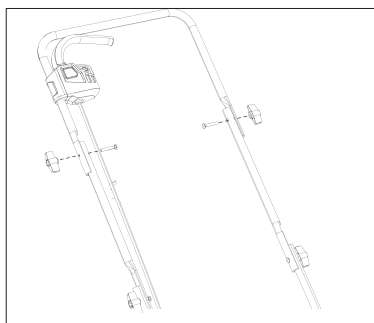
2. Закріпіть частини середньої ручки на нижній ручці за допомогою гайок і гвинтів. Затягніть гайки з кожного боку рукоятки.



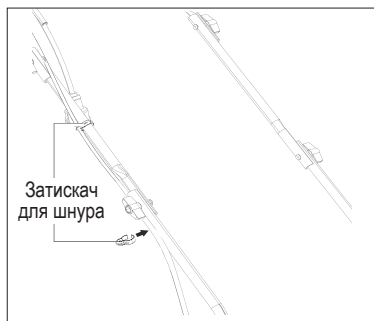
3. Помістіть електрошафу на ліву сторону верхньої ручки, поки вона не зафіксується на місці з клацанням.



4. Закріпіть верхню ручку на середній ручці за допомогою другого набору барашкових гайок і гвинтів. Затягніть барашкові гайки з кожного боку рукоятки.



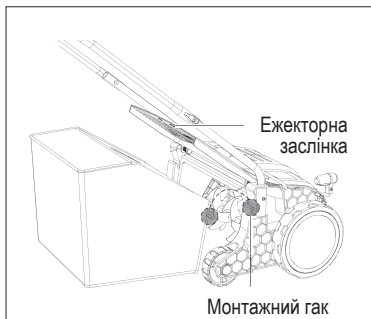
5. Закріпіть шнур живлення за допомогою затискачів для шнура на середній та нижній ручці.



ВСТАНОВЛЕННЯ МІШКА

Ніколи не використовуйте скарифikator, якщо мішок не встановлений на місце. Існує високий ризик травм від викинутого предмета. Перед використанням завжди слідкуйте, щоб мішок знаходився на правильному місці.

Підніміть клапан виштовхувача та повісьте мішок на монтажні гачки.



СПОРОЖНЕННЯ МІШКА

З повним мішком скарифikator працює менш ефективно. Під час роботи регулярно спорожнюйте мішок. Не чекайте, доки він наповниться.

Рекомендується спорожнити його, коли він заповнений наполовину.

1. Підніміть клапан виштовхувача та зніміть мішок із монтажних гачків.
2. Висипте вміст мішка у відповідний контейнер. Замініть мішок перед поновленням роботи.

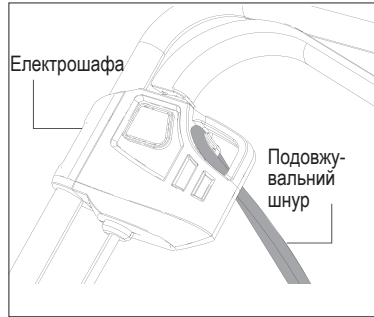
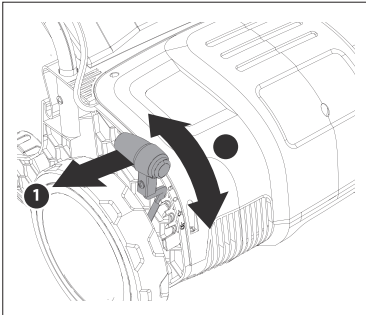
РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ ОБРОБКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вимкніть скарифікатор, витягніть заглушку і зачекайте, поки всі частини, що рухаються, повністю не зупиняться, перш ніж регулювати глибину.

1. Посуньте важіль від колеса і перемістіть його вперед або назад, щоб відрегулювати потрібну глибину обробки.
2. Выберите одну из глубин обработки, показанных рядом.



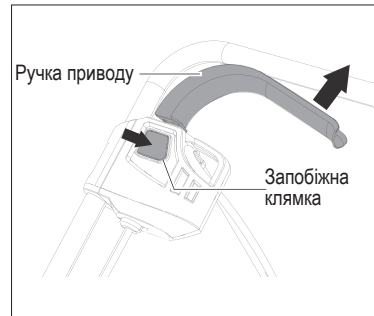
ЗАПУСК/ЗУПИНКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед початком роботи переконайтеся, що рухомі частини скарифікатора не доторкуються до будь-яких сторонніх предметів. Тримайте руки та ноги подалі від отвору виштовхувача і частин, що рухаються.

1. Для початку натисніть на запобіжник, одночасно притискаючи ручку приводу до ручки. Коли запуститься скарифікатор, запобіжник можна відпустити.



2. Відпустіть ручку приводу, щоб вимкнути скарифікатор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Після вимкнення скарифікатора барабан продовжує обертатися протягом деякого часу. Не нахилийте і не піднімайте скарифікатор при двигуні, що працює, і не торкайтеся до циліндра, поки він повністю не зупиниться. Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм.

Встановлення	Глибина обробки	Як використовувати
Мінімальна глибина	5 мм	Обробка граблями здорових газонів. Не використовуйте для скарифікації.
Середня глибина	0 мм	Транспортування, зберігання, вертикуляція та згібання.
Велика глибина	-5 мм	Скарифікація, не рекомендується для згібання.
Максимальна глибина	-10 мм	Скарифікація, не використовуйте для згібання.

ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

Протягніть петлю подовжувача через отвір в електричній коробці знизу. Підключіть штекер скарифікатора до відповідного подовжувального шнура, схваленого для використання на відкритому повітрі та з необхідною датою.

СКАРИФІКАЦІЯ

Враховуйте погодні умови під час скарифікації. Глибоку скарифікацію слід проводити у квітні чи травні, тому що тоді газон матиме більше часу для відновлення протягом сезону. Якщо літо видалося дощовим, проведіть скарифікацію з меншою глибиною наприкінці літа. Не згрібайте протягом тривалих спекотних періодів. Не проводьте скарифікацію восени, якщо літо видалося посушливим.

ЗГРІБАННЯ

Для доброго зростання трави навесні потрібно, щоб повітря могло проникати до коріння трави. Згрібання слід проводити кожні 4 або 6 тижнів, залежно від зростання трави.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

Захист від перевантаження спрацює у таких ситуаціях.

1. Якщо матеріал, що накопичився, блокує різальний агрегат.
2. Якщо двигун занадто слабкий, щоб впоратися з матеріалом, що подається.
3. Якщо різальний агрегат заблоковано.

Якщо спрацює захист від перевантаження, вимкніть скарифікатор, вийміть вилку і зачекайте, поки всі частини, що рухаються, повністю не зупиняться. Дайте скарифікатору охолонути і усуньте причину, перш ніж запускати його знову.

ЗАМІНІТЬ РІЗАЛЬНИЙ БЛОК

Цей скарифікатор виконує дві функції: скарифікацію та згрібання. Згрібальний барабан поставляється разом зі скарифікатором у зборі з циліндром скарифікації. Встановіть різальний агрегат відповідно до виконуваної роботи.

1. Встановіть скарифікатор на рівній, стійкій поверхні так, щоб було забезпечено доступ до нижньої частини. За потреби зніміть мішок.
2. Відкрутіть два стопорні гвинти за допомогою гайкового ключа, що додається, і зніміть їх разом з різальним агрегатом.



3. Щоб зняти різальний агрегат, спочатку підніміть посадкове місце підшипника та зніміть його з приводного валу.
4. Встановіть потрібний різальний агрегат. Вставте шестигранну гайку у виїмку на приводному валу та закріпіть посадкове місце підшипника стопорними гвинтами.



Увага!

- Перед заміною різального агрегату вимкніть скарифікатор, вийміть вилку з розетки та дайте охолонути.
- Різальні агрегати дуже гострі та нагріваються під час використання. Поводьтеся з ними обережно. При контакті з ними надягайте захисні рукавички.
- Завжди перевіряйте перед використанням та після заміни, щоб усі різбові з'єднання були правильно затягнуті. Не використовуйте скарифікатор, якщо будь-які різбові з'єднання відсутні, ослаблені або пошкоджені.
- Перевірте, чи правильно встановлений різальний агрегат на місце. Півкругла сторона гнізда підшипника барабана має бути повернена донизу вежами блоку. Барабан встановлений неправильно, якщо півкругла частина повернута нагору.





ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед обслуговуванням, чищенням, зберіганням та транспортуванням вимкніть скарифкатор, вийміть вилку та зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться. Завжди надягайте рукавички, щоб знизити ризик травмування під час експлуатації цього приладу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Виконуйте роботи з чищення та обслуговування тільки відповідно до цієї інструкції! Усі подальші роботи повинні виконуватись кваліфікованим фахівцем!

1. Переконайтеся, що всі різьбові з'єднання завжди затягнуті належним чином, щоб підтримувати скарифкатор у безпечному стані.
 2. Регулярно перевіряйте скарифкатор, мішок та інші деталі щодо зносу та пошкоджень. Пошкоджені та зношені деталі, що загрожують безпеці, повинні бути замінені.
 3. Переконайтеся, що всі запобіжні пристрої встановлені правильно та перебувають у робочому стані. Перед повторним використанням скарифкатора виконайте будь-яке необхідне технічне обслуговування та ремонт.
 4. Ремонт повинен виконуватись авторизованим сервісним центром.
 5. Різальний агрегат є компонентом, схильним до найбільшого зносу. Регулярно перевіряйте стан та складання різального агрегату.
- Негайно замініть різальний агрегат, якщо він зношений або затупився.
 - Якщо скарифкатор починає ненормально вібрувати, це означає, що різальні агрегати неправильно збалансовані або пошкоджені внаслідок удару. Якщо це станеться, його необхідно замінити чи відремонтувати.

ЧИЩЕННЯ

Перед зберіганням почистіть зовнішню поверхню скарифкатора м'якою щіткою та тканиною. Не використовуйте воду або миючі засоби.

Вичистіть всю траву, що утворюється навколо різального агрегату. Трава зазвичай легко закріплюється після важкої роботи або використання на вологій поверхні газону.

Почистіть мішок після використання. Дайте мішку висохнути, перш ніж прибрати його.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Перед зберіганням дайте двигуну охолонути.
2. Зберігайте скарифкатор у сухому місці, недоступному для дітей.
3. Ніколи не кладіть на скарифкатор будь-які предмети.
4. Для забезпечення найкращої функціональності та терміну служби всі різьбові з'єднання повинні бути почищені та змащені.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

1. За необхідності використовуйте засоби захисту під час транспортування.
2. Встановіть глибину обробки у транспортне положення відповідно до інструкцій.
3. Завжди носіть скарифкатор за ручки.
4. Захистіть скарифкатор від вібрацій та ударів під час транспортування.
5. Закріпіть скарифкатор так, щоб він не міг упасти.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Можливі несправності часто викликані причинами, які користувачі можуть усунути самостійно. Тому перевірте прилад за допомогою цього розділу. У більшості випадків проблема може бути вирішена швидко.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Двигун не запускається	Вилка від'єднана.	Під'єднайте вилку до електричної розетки.
	Пошкоджений шнур живлення або вилка.	Відремонтуйте його у авторизованому сервісному центрі.
	Другая несправність електрики.	Відремонтуйте його у авторизованому сервісному центрі.
	Запобіжник не зафіксований.	Див. розділ «ЗАПУСК/ЗУПИНКА».
	Скарифікатор перегрітий.	Видаліть траву, що накопичилася навколо барабана. Дайте скарифікатору охолонути, перш ніж запустити знову.
Скарифікатор працює не на повну потужність.	Невідповідний подовжувач.	Використовуйте відповідний подовжувач.
	Заблоковані вентиляційні отвори.	Почистіть вентиляційні отвори.
Неефективна робота.	Різець зношений.	Замініть різальний агрегат.
	Робота на невідповідній поверхні.	Працуйте тільки на поверхні, що підходить для ємності скарифікатора.
	Неправильне регулювання глибини обробки.	Відрегулюйте глибину.